Amigoe VANDAAG

NED.ANTILLEN

Martina verwacht "full-house" met toeristen p.3
Regatta feest op Bonaire p.13 + p.15

SPORT

Geen enkel land zeker over plaatsing W-Duitsland p.7
Nog drie kandidaten AA-baseball titel p.7



REINTJE MARTINA
...full-house...

ARUBA

* KvK bezorgd over regels strand-watersport p.5
* Ruim 140.000 vaten olie aan Bopec verkocht p.5

INTERNATIONAAL

* Burgemeester New York ontvangt Desi Bouterse p.10
* Alfonsin streeft naar nationaal akkoord p.13

Eén troost: vanuit Koraal Specht is de zee te zien

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 239

VRIJDAG 16 OKTOBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

EN HAAG — De 4 kleine Surinamse politiek partijen die van name aan de verkiezingen wa- uitgesloten door het Centraal bureau, kunnen tot en met van- aantonen dat hun ledenlijsten aan de vereisten voldoen (1.950 n). Morgen zal waarnemend pre- nt Ramdat Misier bekendmaken partijen alsnog aan de verkiezen van 25 november mogen mee- n.

*****

EKING — De Chinese regering een delegatie uit het VS Congres toestaan een bezoek te brengen Tibet. Dat deelde het ministerie Buitenlandse Zaken in Peking . Woensdag meldde een democra- lid van het Huis van Afgevaar- en dat hij met 3 collega's van de missie voor de mensenrechten Tibet wilde gaan om een onder- in te stellen naar de situatie van ensenrechten. Tibetaanse dissi- en zeggen dat wellicht 19 men- overwegend monniken, begin ober tijdens onlusten om het le- zijn gekomen. Maar zaken die in Tibet afspelen vallen onder de ne aangelegenheden van Chi- aldus Peking.

*****

OTTERDAM — Actievoerders Greenpeace zijn vanmorgen door annings- leden van het vuil- randings- schip Vulcanus II handig van het schip verwij- . Een actievoerder raakte ge- d toen een bemanningslid met betonschaar de handboei knipte waarmee hij zich had geketend aan de Vulcanus II. npeace enterde het schip mbv 4 erboten. Inmiddels hebben 20 se vissersboten zich aangeslo- bij het Greenpeace- protest. Samet het actieschip Sirius willen erhinderen dat de Vulcanus zijn misch afval op zee gaat ver- den.

*****

OSKOU — De VS zakenman mer, die over uitstekende con- en beschikt met het Kremlin, t momenteel te bemiddelen in gewapende conflict in Afghanis- De 89-jarige eigenaar van Occi- al Petroleum zei donderdag in ou dat de Afghaanse leider Na- llah daadwerkelijk bereid is de t met niet- communistische Af- nen te delen. Komende week t Hammer naar Rome waar hij voormalige Afghaanse koning h wil overhalen zitting te nemen n overgangs- regering.

*****

EN HAAG — Prinses Margriet tijdens haar bezoek aan Japan n beleefdheids- bezoek brengen keizer Hirohito. De afspraak is zegd omdat de keizer nog niet oende hersteld is van zijn opera- n officiele verplichtingen als de- zich te kunnen nemen. De prin- is wel uitgenodigd voor een diner sloten kring met het kroonprin- ke echtpaar. In Nederland was otesteerd tegen het bezoek van ses Margriet aan de Japanse er.

*****

ILAAN — Alle 37 inzittenden een Italiaans vliegtuig dat don- dag- avond neerstortte zijn omge- n. Het toestel van Alitalia was eg van Milaan naar Keulen en de een kwartier na vertrek neer berg Crezzo in het noorden van ië. Verspreid over het gebied zijn stukken gevonden.

*****

OLOMBO — In Jaffna de hoofd- van de gelijknamige provincie ri Lanka bestaat een tekort aan sel. Sinds enige dagen komen nieuwe voorraden de stad in. aan medicijnen en verbandmid- heerst gebrek. In Jaffna wordt g gevochten tusen 6.000 Indis- soldaten van de vredesmacht en 2.500 Tamils die hun "bolwerk" edigen. India stuurt nog eens 0 man versterking naar het ge- . Burgers vluchten in grote geta- de stad uit, zo meldde de Srilan- nse radio.

*****

ASHINGTON — Een vliegtuig de VS luchtmacht is woensdag- t in de Nevada- woestijn veron- kt. De piloot is om het leven ge- en. Volgens de VS politie is het ongelukte toestel een geheime alth- jager. Een woordvoerder de luchtmacht wilde niet ingaan et type vliegtuig dat is neerges- . Het Stealth- project is zo geheim de luchtmacht niet eens wil toe- en dat het bestaat. Stealth-jagers en nauwelijks door radarstati- opgemerkt.

*****

MOSKOU — De SU heeft vandaag ondergrondse kernproef gehou- voor de verbetering van haar wa- arsenaal.

IN NEDERLAND EEN DODE EN VERKEER ONTREGELD

Doden, schepen in nood en bevallingen in auto's

Zware storm bezorgt West-Europa overlast

DEN HAAG — Een storm die vandaag over grote delen van West -Europa woedde, heeft voor veel overlast gezorgd. In Nederland, waar vlieg- trein- en scheepvaart- verkeer veel hinder ondervond van de storm werd een persoon gedood door een omvallende boom. Op de Noorzee zijn een aantal schepen in moeilijkheden geraakt, waaronder een duikersschip van Smit Internationale. In Londen viel de stroom uit en werden alle beurzen gesloten. Elf Britten werden gedood. In Frankrijk werd een man gedood tijdens de storm. In Normandië en Bretagne werd veel materiele schade aangericht.

VERKEER PLAT

In Londen waar de storm snelheden tot 151 km per uur bereikte, sprak men van de zwaarste storm die de Britse hoofdstad ooit heeft getroffen. Het trein- en luchtverkeer kwam volkomen stil te liggen. In Londen legden omgewaaide bomen op de straten praktisch het verkeer plat. Grote ravage werd aangericht in Hyde Park. De politie sloot vanmorgen alle autowegen rondom Londen voor het verkeer. De metro lag stil. De hulp van het leger is ingeroepen om de wegen weer begaanbaar te maken. De bevolking wordt opgeroepen hieraan mee te helpen.

Door het noodweer is de handel in het financiële centrum van Londen stil komen te liggen. Stroomstoringen hebben niet alleen gezorgd voor het uitvallen van computer- systemen, maar ook konden veel mensen hun werk niet bereiken. Wie wel op zijn werk kon komen kon niet handelen omdat zijn partner niet te bereiken was. De Bank van Engeland heeft aan het eind van de ochtend alle beurzen gesloten. Banktransacties zullen pas maandag weer hervat kunnen worden.

In Zuid Engeland bereikte de storm snelheden tot 171 km per uur. Het wordt de zwaarste storm genoemd die het gebied in tientallen jaren heeft meegemaakt. In Brighton en op de Haylings eilanden zijn enkele huizen ingestort. Het dodental staat op elf maar naar verwachting zal het cijfer nog oplopen. Een aantal mensen is zwaargewond opgenomen in ziekenhuizen.

SCHADE

De storm bereikte Groot- Brittannië vanuit Frankrijk waar de wind gepaard ging met hagelbuien. Ook hier kwam al het verkeer stil te liggen. Door omgewaaide telefoonpalen was evenals in Zuid- Engeland geen telefoon- verkeer meer mogelijk. Een meisje raakte zwaar gewond, 15 andere gewonden zijn in ziekenhuizen opgenomen. Vier vrouwen zijn bevallen in auto's en ambulances omdat ze het ziekenhuis niet meer konden bereiken door de omgewaaide bomen op de weg.

De materiele schade in Normandië en Bretagne is enorm. In Morlaix vaagde de orkaan een supermarkt weg. In Etel en Lorient zijn ongeveer 50 sportjachten van de steigers losgeslagen. Overal zijn auto's omvergewaaid. In de Parijse voorstad La Defense brak een bouwkraan af. Ook uit het Rhonedal werd grote materiele schade gemeld.

In Alkmaar werd een 52- jarige inwoner door een omvallende boom getroffen. De man overleed aan zijn verwondingen. Een platform- medewerker op Schiphol raakte ernstig gewond doordat hij een door de lucht vliegende palet tegen het hoofd kreeg.

Op veel plaatsen werden bomen ontworteld en werd schade aangericht aan straatmeubilair, en daken, waarvan dakpannen loswaaiden. Op Schiphol werden drie vliegtuigen beschadigd. Tussen Delft en Schiedam moest alle treinverkeer worden stilgelegd: een omgewaaide boom was op de bovenleiding terechtgekomen. Het tramverkeer in Amsterdam werd ontregeld door takken en bomen die op rails en bovenleidingen vielen. Het verkeer over de Afsluitdijk werd tijdelijk verboden vanwege de harde winden. In Zeeland waaiden tientallen bomen om en werden auto's beschadigd. Op de rede van Vlissingen raakte een zeeschip op drift en dreven twee schepen tegen elkaar nadat ze van hun ankers waren losgeslagen. In Vlaardingen werd een complex van tien woningen ontruimd, nadat een deel van het dak was weggewaaid en er scheuren in de muren ontstonden.

De veerdiensten naar Terschelling en Texel zijn uitgevallen. De binnenvaart in Friesland ligt nagenoeg stil.

Van het schip van Smit Internationale dat op de Noordzee in moeilijkheden raakte, zijn als gevolg van de storm twee van de zes schroeven uitgevallen. Het gaat om de Smit Semi 1, een assistentie- schip voor de offshore, met aan boord "een kleine honderd man", aldus een woordvoerder van Smit Internationale in Rotterdam. Het schip is inmiddels op sleeptouw genomen door de sleper Smit Lloyd 26 en de Vikingbank is onderweg.

Dertig mijl ten noord- noordwesten van Den Helder is de 700 ton metende Maltese coaster Silvyan zinkende. Aan boord bevinden zich vier bemanningsleden. Een marinehelicopter van het vliegkamp De Kooi in Den Helder heeft de bemanningsleden aan boord gehesen en overgezet op het Duitse fregat Moelders, dat nog enkele kilometers van het schip verwijderd is, aldus Scheveningen radio.

Het schip de Hengist is voor de kust van Folkestone aan de grond gelopen, maar door de sterke wind kunnen reddingsboten het schip niet bereiken. Van een Deens schip dat Dover veilig wist te bereiken, worden nog twee over boord geslagen bemannings- leden vermist.

Na geweld bij naasting

Effectenbeurs in Lima dicht

LIMA — De Peruaanse beurs was donderdag gesloten nadat twee Peruaanse banken en één financiele instelling met geweld door de politie genationaliseerd waren. Daarmee begon de regering van president Alan Garcia met de doorvoering van de nationalisatie van de Peruaanse banken, financiele instellingen en het verzekerings- wezen. Het was niet meteen bekend tot wanneer de effectenbeurs zou gesloten blijven.

Bestek voor strandproject in Nederland

WILLEMSTAD — Professor Agema heeft de tekeningen voor het ontwerp van de golfbrekers mee naar Nederland genomen om ze daar verder uit te werken. Zoals ze nu op tafel liggen, kan er lokaal niets mee gedaan worden. "DOW blijft in charge om bepaalde tekeningen verder uit te werken. In Nederland zal een erkend ingenieurs- bureau worden ingeschakeld om op zo'n kort mogelijk termijn een bestek te maken. Dan komt één persoon naar Curaçao om hier met DOW en het ingenieurs- bedrijf Grabowski en Poort eventuele blanco vlekken te dichten en dan gaan we aan de slag om die breekwaters voor het Princess Beach Hotel zo snel mogelijk klaar te hebben."

Dat verklaarde gedeputeerde Angel Salsbach gistermiddag op Hato bij het vertrek van professor Agema. Indien het bestek en de bestek- omschrijving zijn uitgewerkt, wordt aangenomen dat het werk door een lokaal aannemers- bedrijf kan worden uitgevoerd. Dat kan echter pas met zekerheid gezegd worden als de gegevens beschikbaar zijn. Nadat de beslissing werd genomen door het Bestuurscollege om akkoord te gaan met het advies van professor Agema en zijn ontwerp voor golfbrekers voor het Princess Beach Hotel werd goedgekeurd, besloot het BC eveneens om een openbare aanbesteding te houden voor dit project.

Terwijl het strand voor het Princess Beach Hotel wel gemaakt zal worden, wordt het grote strand- project op Marie Pompoen voorlopig uitgesteld om eerst de noodzakelijke metingen te verrichten. In dit kader adviseert Agema in zijn rapport "alle activiteiten ter ontwikkeling van de kustzone integraal aan te pakken om zodoende kennis op te doen om te komen tot een integraal kustbeheer van het eiland Curaçao. Dit zou het beste kunnen worden geleid door een stuurgroep samengesteld uit bestuurders en een project- groep gevormd door medewerkers van betrokken overheids- diensten, onder voorzitterschap van een onafhankelijke derde", aldus Agema in zijn rapport.



ORANJESTAD — Niet meer dan 130 bejaarden van het Centro Kibrahacha waren de gast van de directie en staf van personeel van Holiday Inn tijdens een ontbijt. Het werd een bijzonder gezellige bijeenkomst, waarbij het voor het merendeel der bejaarden de eerste maal was dat zij Holiday Inn van binnen zagen.

Bij de foto's: de bejaarden met de begeleiding en stafleden van Kibrahacha.

Kritiek CDA en VVD

Duur afscheid van directeur kabinet N.A.

WILLEMSTAD — Het afscheidsrondje van de directeur van het kabinet der Nederlandse Antillen heeft nogal wat kritiek ondervonden van de zijde van de Antillen-specialisten van CDA en VVD in Nederland.

De specialisten vonden het opmerkelijk, dat aan het rondje, dat de vertrekkende directeur maakte, 28.000 gulden extra werd besteed, bovenop het jaarlijkse representatie-bedrag van 20.000 gulden, dat de directeur reds heeft te besteden.

Minister De Koning van Antilliaanse en Arubaanse Zaken heeft verklaard, dat hij het bedrag aanvaardbaar vindt. De directeur had op elk eiland afzonderlijk afscheid genomen.

Er werd in de Tweede Kamer felle kritiek geleverd op de grote verschillen, die tussen allerlei posten op de begroting van het kabinet van de Nederlandse zantillen bestaan.

TEGUCIGALPA — De Nicaraguaanse guerrilla heeft naar eigen zeggen een helicopter van de Sandinisten omlaag gehaald. De acht inzittenden kwamen daarbij om het leven.

In een in de Hondurese hoofdstad uitgegeven verklaring laat het Nicaraguaanse verzet (RN) weten dat men een Sovjetrussische MI- 17 helicopter heeft neergeschoten met een zogenaamde Red Eye- raket van Amerikaans makelij, waarna het toestel brandend neerstortte.

Verdachte: aangezet door vakbondsleider

Bonaire zonder stroom door sabotage

KRALENDIJK — De stroom- storing welke donderdagavond heel Regatta vierend Bonaire in het donker zette is het gevolg geweest van sabotage op het terrein van WEB nv waar wordt gestaakt. De saboteur heeft een bekentenis afgelegd en ook verklaard dat hij is aangezet door vakbondsleider J.

Tijdens een in aller haast opgeroepen pers- conferentie waarop het voltallige Bestuurscollege aanwezig was evenals brigadecommandant Stanley Kwidama en WEB- directeur ing. Jopie Giskus werd vanmorgen meegedeeld dat er sabotage in het spel is geweest bij het uitvallen van de stroom over heel Bonaire donderdagavond. Door het afsluiten van de brandstof- toevoer viel de stroom uit. Men heeft kans gezien gisteravond nog een deel van de stroom- voorziening te herstellen, maar tot tegen het middaguur vandaag zaten vele wijken van Bonaire nog zonder stroom.

In verband met de sabotage op het WEB- terrein is M.M. aangehouden die monteur van beroep is. Hij heeft een volledige bekentenis afgelegd. Onder meer heeft hij verklaard, zo werd meegedeeld, dat hij was aangezet door de AFBW- leider J. De directe schade aan de machinerie bedraagt tienduizend gulden, aldus Giskus. De schade zal nog wel oplopen als gevolg van claims welke al zijn ingediend of nog te verwachten zijn van instanties die activiteiten hebben georganiseerd in verband met de Twintigste Regatta.

Onder meer werd van drs Eus Anthony van de Bonaireclub op Curaçao vernomen dat men gisteravond een groot verlies heeft geleden wegens het uitvallen van de stroom.

Hij liet weten dat als men vanavond geen garantie kan geven voor een behoorlijke stroom- levering men zijn spullen oppakt en naar Curaçao terugkeert.

Onder Jorge Blanco miljoenen voor bewaking

SANTO DOMINGO — Ten tijde van de regering van president Salvador Jorge Blanco van de Dominicaanse Republiek is voor vijf miljoen dollar extra (onder de tafel door) betaald aan het militaire personeel dat als presidentiele adjudanten belast waren met de bescherming van de president en het nationale paleis. Dit was een betaling buiten hun normale salariering. Zo berichtte het dagblad Hoy. Jorge Blanco en naaste medewerkers worden beschuldigd van corruptie op grote schaal.

MENSEN

Voor een vakantie van twee weken is oud- rechter mr F.ROBBERS met zijn gezin op Aruba aangekomen. Hij is thans vice-president van de Haagse rechtbank. Het was zes jaar geleden dat hij voor het laatst op Aruba was, maar voelde er zich toch direct weer thuis. Ondanks dat er nog wel wat veranderd is, dat de aandacht trekt. Bij een bezoek gisteren aan het oude gerechtsgebouw was het hem een genoegen te zien dat eindelijk met verbouwing en modernisering werd begonnen.

*****

Voor een aantal mensen had de tropische storm FLOYD een leuke verrassing in petto. Vlakbij Miami is het containerschip Hybur Trader in problemen geraakt en twaalf containers zijn overboord geslagen en drie daarvan bij Miami Beach aan wal geraakt. Nu wil het noodlot dat die containers helemaal gevuld waren met handige zaken zoals TV's, stereosets en skateboards. Het duurde dan ook niet lang of de eerste twintigste eeuwse strandjutters waren ter plaatse. De golven trotserend vochten zij zich een baan naar de nieuwe kleuren tv of boom- box. Dit alles onder luide aanmoediging van omstanders. "Dit is het leukste wat me tijdens mijn vakantie hier overkomen is", aldus het commentaar van een Zwitserse toeriste. De Miami Beach politie hield een oogje in het zeil. Als de gemoederen te hoog opliepen over de vraag wie nu recht had op de kartonnen doos met inhoud, werd tactisch ingegrepen.

*****

Vrouwen die een kind baren tijdens een orkaan hebben -aldus de statistieken- nogal eens de neiging om hun baby naar die storm te noemen. Zo lopen er sinds de orkaan David heel wat kleine Davidjes rond in Florida. Hoe zat dat nu met FLOYD? Gaat die storm ook de geschiedenis in middels kleine 'pink' Floydjes? Een kleine rondgang langs de kraamklinieken in het zuiden van Florida voorspelt niet veel goeds. Floyd is toch niet de naam waarmee ouders hun kinderen voor de rest van hun leven willen opzadelen. De naam blijkt trouwens in geen enkele baby- namen encyclopedie voor te komen. Toch zal één kleintje naar de orkaan genoemd worden, al is het dan geen menselijke nakomeling: een 55 kilo zware Cape buffel, die maandag geboren werd in de Metrozoo. "Hij was groter dan de storm", aldus een van de directeuren.

*****

De verbannen ex- president van de Filipijnen, FERDINAND MARCOS heeft een geslaagde operatie ondergaan voor de verwijdering van een goedaardig gezwel aan de bijschildklier. De 70 jaar oude Marcos maakt het na de operatie goed en kan het ziekenhuis gauw weer verlaten. Het ziekenhuis hoopt dat Marcos nu ook beter gaat lopen. De bijschildklier controleert het kalkgehalte in het bloed. Marcos leed aan kalkvorming op zijn door een granaatscherf beschadigde knie, wat hem mank deed lopen. Volgens de woordvoerster stond Marcos een kwartier na de operatie op en zei bij het weglopen: "Dit is een slag die ik heb gewonnen omdat ik de Amerikanen (de dokters) aan mijn zijde had." Marcos woont sinds zijn afzetting in februari 1986 op Hawaii.

*****



CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
17 oktober 1987 vanaf 08.00 uur t/m 19 oktober 1987 om 07.00 uur.
Dokter Guerrero-Bakmeijer, Sentro Mediko Marie Pampun, tel.: 615265/615044; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279/53480 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
16 oktober 1987 vanaf 17.00 uur t/m 19 oktober 1987 om 07.00 uur
Dokter Soliana, Spreekkamer: Schottegatweg Oost 34, tel.: 70635; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 70635 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
16 oktober 1987 vanaf 17.00 uur t/m 19 oktober 1987 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Sentro Mediko Tera Kòra, tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patienten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Olbino, tel.: 641032, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625333.
Punda: Brievengat, Corrieweg, tel.: 79098.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
17 oktober: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.
18 oktober: R.A. de Windt, Uteweg 53.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

YUBIA BENDITA: 20.30 uur Gospel musical show met optreden van Gospelzanger Stanislao Marino samen met zijn dochter Pahola en de groep Proezas - Centro Pro Arte.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.
t/m 25 oktober expositie van schilderijen van Babs de Brabander en Wim Snelders.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO **(t/m 30 oktober):** 09.00-12.00/14.30-17.00 uur gelegenheid tot bezichtiging van olieverfschilderijen van de schilder Rudy Martina - auditorium, Koninginnelaan te Emmastad.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTHE... (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: **gesloten wegens reparatie- werkzaamheden t/m 27 oktober.**

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery) Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624707.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibra): openingstijden maandag t/m zondag 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 6131..): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO, Kaya David 157, Abrahamsz, P.O. 3311, tel.: 672685/614913.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45/14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 - 24.00 uur *The Predator* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 17.00 Music Clips; 18.00 Man drechi di Dios; 18.15 Ajedres na plaka chiki ku Omalio Merien; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario: «Crickett/American Football»; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «Under siege» (last); 21.30 Throb; 22.00 Wega di Number; 22.10 Show di Job: «Edwin Abath (Aruba) en orkestanan Cubano»; 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs 23.30 CNN Sports tonight with Nick Charles; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Special: «Wind of Wilows»; 17.30 Special: «Laos jump»; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Directe uitzending baseball World Series: St. Louis Cardinals (National League) vs Minnesota Twins (American League); 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg baseball- uitzending; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

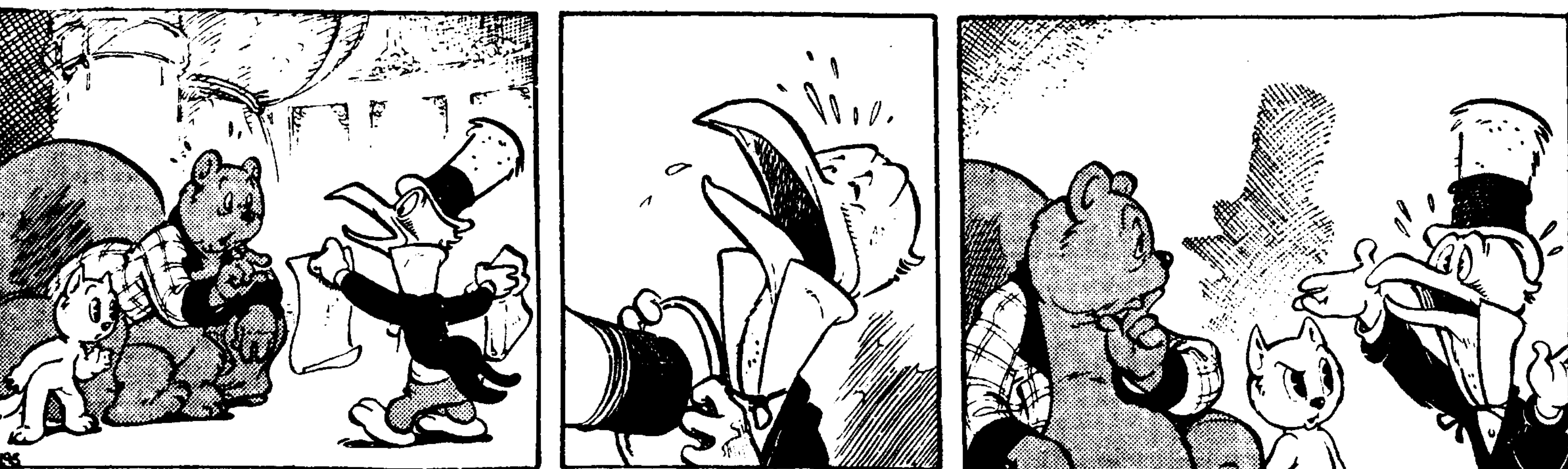
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1495 — De heer Partenspeler veegde zijn ogen af en trok met een snelle greep een omvangrijk papier uit zijn tas.

"Het testament", verklaarde hij zakelijk. "Het testament van uw liefhebbende oud-oom Hyacinth. Hierin verklaart hij zijn hele vermogen aan u over te maken. Na aftrek van successie- en andere rechten en kosten voor zegel, getuigen en mij als zaakwaarnemer, een bedrag van drie miljoen vijfhonderdduizenddrieëntwintig en vijfenvijftig. Alstublieft! Dat is geen scherts, wat?"

"Alleraardigst", gaf heer Bommel toe, "een bedrag waar een heer....

Doch Partenspeler luisterde niet. Hij wierp plotseling testament, tas en paraplu op de grond, trok zich de cylinderhoed van het hoofd en barstte opnieuw spontaan in tranen uit.

"En nu", jammerde hij, "arm en berooid sta ik hier nu voor u — een bedelaar mag ik wel zeggen. En dat, terwijl ik mijn hele leven heb opgeofferd aan de ouwe Hyacinth, de ondankbare. Hoe mooi zou het geweest zijn, wanneer hij mij in zijn laatste wil bedacht had, een klein bedrag desnoods... maar nee, hij vermaakt alles aan een achterneef, die hij nooit gezien heeft! Het is wel hard!"

"Het is wel hard", zei heer Bommel, diep geroerd. "Ik kan uw leed begrijpen, heer Partenspeler".

"Ach, nee", riep de getroffen zaakwaarnemer smartelijk. "Niemand vermag dat leed te peilen. Maar ik heb mij hierheen gehaast om de laatste wil van mijn werkgever uit te voeren. Geld voor een vervoermiddel had ik niet, maar plicht gaat voor, nietwaar? Daarom heb ik de gehele weg te voet afgelegd".

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S GETTING READY FOR SCHOOL...

HE'S GOING THROUGH SOME BOOKS!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

HOW SWEET! HOW UTTERLY ADORABLE!

THERE THEY GO AGAIN TALKING ABOUT ME!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

YOU SAID YOU WERE SICK OF MEATBALLS AND WANTED SOMETHING DIFFERENT

BUT WHAT ARE THOSE?

MEATBELLS

REDEYE By Gordon Bess

DRINK THIS POTION AND YOU WILL CONQUER YOUR FOE!

YOU WILL ENTER BATTLE BRAVELY AND KNOW NO FEAR!

WAIT A MINUTE... I FORGOT THE OLIVE

...ERHEID ZET ALLE ZEILEN BIJ VOOR EEN BETER LAAGSEIZOEN

...er optimistisch gestemd

...edeputeerde verwacht "full house" in december

...ILLEMSTAD — De verwachtingen van gedeputeerde ...ntje Martina zijn hoog gespannen voor wat betreft het ko...de hoogseizoen. De hotels zullen, zo voorspelt hij, alle ge...merkt worden door een "full- house". Bovendien zal er in ...cruise- toerisme een lichte stijging waar te nemen zijn. Nog ...angrijker noemde Martina, dat er tenminste één cruise- lijn ...af het het komende seizoen Curaçao als vertrekpunt gaat ...ruiken. De verwachte goede resultaten zijn volgens Marti... ...het gevolg van afspraken met "whole- salers" en tour- ope...rs in met name de Verenigde Staten. De promotie- campag... die daar nu gaande is, zal vermoedelijk pas echt vruchten ...erpen in het laagseizoen vanaf de maanden maart en april ...end jaar. Dat is ook het streven van de gedeputeerde: naast ... goed hoogseizoen een betere bezetting te bewerkstelligen ...et laagseizoen.

...ezien de resultaten van de af...pen jaren en de contracten ...de hotels reeds hebben en ...r nog steeds aan gewerkt ...dt, zegt Martina met klem, ...het hoogseizoen "absoluut ...n probleem" zal zijn. Waar ...aan gewerkt moet worden, ...at gebeurt volgens Martina ...al, is de verzekering dat de ...els vanaf de maand april ook ...l gevuld zijn en het laagsei... niet gekenmerkt wordt door ...drastische verlaging van de ...tting.

LAAGSEIZOEN

...e meeste toeristen tijdens ...hoogseizoen zullen dit jaar ...uit het Caribisch Gebied ko...n. Omdat de Noord- Ameri...nse (Canada en de Verenigde ...ten) markt echter als moge...zeer belangrijk voor Curaçao ...en wordt, doet de Curaçaose ...rheid pogingen om het aantal ...isten uit deze regio te doen ...nemen. De gedeputeerde van ...risme streeft naar een situa...waarbij de hotels in het hoog...zoen voornamelijk bevolkt ...den door Noord- Amerikaan...toeristen en gedurende het ...g- seizoen door toeristen uit ...regio en Europa worden aan...rokken.

...Martina verwacht overigens ...dat tijdens dit hoogseizoen ...er Noord- Amerikaanse toe...en het eiland zullen bezoeken ...vergelijking tot het vorig jaar. ...Het eerste half jaar van 1987 ...rd nog gekenmerkt door een ...risten- stroom die voorname... uit het Caribisch gebied af...nstig was. De stijging van ...124 toeristen meer dan de ...ste zes maanden van het vorig ...r, werd voornamelijk veroor...kt door de komst van meer ...risten uit het Caribisch ge...d.

...et is al langer bekend, dat de ...raçaose overheid zwaar tilt ...n het toerisme uit de Verenig... Staten en Canada. Dat was ... de reden, dat een Ameri...ns reclame- bureau in de arm ...rd genomen dat deze maand ...onnen is met een intensieve ...npagne voor Curaçao. De ge...puteerde vermoedt niet dat de campagne al een drastische invloed zal hebben op het hoogseizoen, dat voor de deur staat, maar hoopt wel dat potentiële toeristen die nu geïnteresseerd raken in Curaçao, in het laagseizoen een bezoek zullen brengen. "Het is de noodzakelijke lange aanloop om een succes te maken van het laagseizoen", aldus de gedeputeerde.

CRUISE-TOERISME

Het cruise- toerisme lijkt dit jaar ook te verbeteren. Er wordt een lichte stijging verwacht in het aantal schepen, dat de Curaçaose haven zal bezoeken. Belangrijker vindt de gedeputeerde echter het feit, dat er meerdere cruise- lijnen zijn die interesse hebben om van Curaçao hun "inscheep- haven" te maken, vanwaar de schepen wekelijks vertrekken. **De cruise- schepen zullen overigens ook dit hoogseizoen weer de Curaçaose haven verlaten onder het "geknetter" en met zicht op de fraaie "uitspattingen" van vuurwerk. Dat werd vorig jaar voor het eerst ingevoerd, waarbij de kosten gedeeld werden met de cruise- lijnen.** "Er zal zeker vuurwerk zijn", aldus de gedeputeerde. De onderhandelingen over de wijze waarop dat spektakel dit jaar gefinancierd zal worden, zijn echter nog niet afgerond.

GUNSTIG

Ook de voorspelling van het Caribbean Tourism Research and Development Centre voor het hoogseizoen van dit jaar is gunstig: er zijn verschillende gronden waarop verwacht mag worden, dat dit seizoen beter zal zijn dan het vorig jaar. Zo noemt het Centre of toegenomen belangstelling voor reizen naar het Caribisch gebied, de verbeterende economie in potentiële markten als Noord- Amerika en Europa en de eerste cijfers van tour- operators en hotels die reeds een lichte stijging vertonen.

Overigens schitteren gegevens van het toerisme op Curaçao door afwezigheid in het blad "Statistical News" van dit Caribische centrum. Op de plaatsen achter "Curaçao" prijken alleen witte ruimtes waar de cijfers ingevuld hadden moeten worden. Aruba en Bonaire sturen wel trouw hun gegevens naar het Caribbean Tourism Reseach and Development Centre. Daaruit valt af te lezen, dat Aruba gedurende de eerste vier maanden van dit jaar een stijging van 11.6 procent mocht noteren en het toerisme op Bonaire in diezelfde periode met 4,1 procent afnam.

Geen bikini maar een haai

OF DE verandering van de voorpagina van het rapport- Agema, voort vloeide uit het artikel dat de Amigoe daar gisteren aan wijdde, is niet bekend. Feit is wel dat de "schone dame" die wel was afgedrukt op het exemplaar dat naar de gedeputeerden en andere belanghebbenden ging, van het exemplaar voor de media, is verwijderd. In plaats daarvan staan er nu "steriele" palmboompjes op een rijtje langs het strand en de zee waarin een duiker zichtbaar is. Verder zou er kennelijk aan "windgliding" gedaan worden op Curaçao, gezien de tekening daarvan, terwijl bovendien in het water een heuse haai zichtbaar is. Het is te hopen dat die "voorspelling" niet uitkomt...

Aan de slag

HET RAPPORT-AGEMA over de aanleg van golfbrekers in de zee bij Marie Pompoen kan nauwelijks verrassend genoemd worden. Want waar komt het advies op neer? Nou, zegt de professor, het is verstandig om eerst een studie te verrichten en dan pas aan de slag te gaan. Dat leert een kind op de lagere school al. Eerst denken en dan pas het antwoord geven.

Dit principe - denken, doen - was uiteraard op ons eiland al bekend. Maar wat is de grootste ellende op Curacao? Dat zodra iemand met een plan komt, een ander er onmiddellijk commentaar op heeft en dat plan de grond in boort. Gevolg: er gebeurt niets.

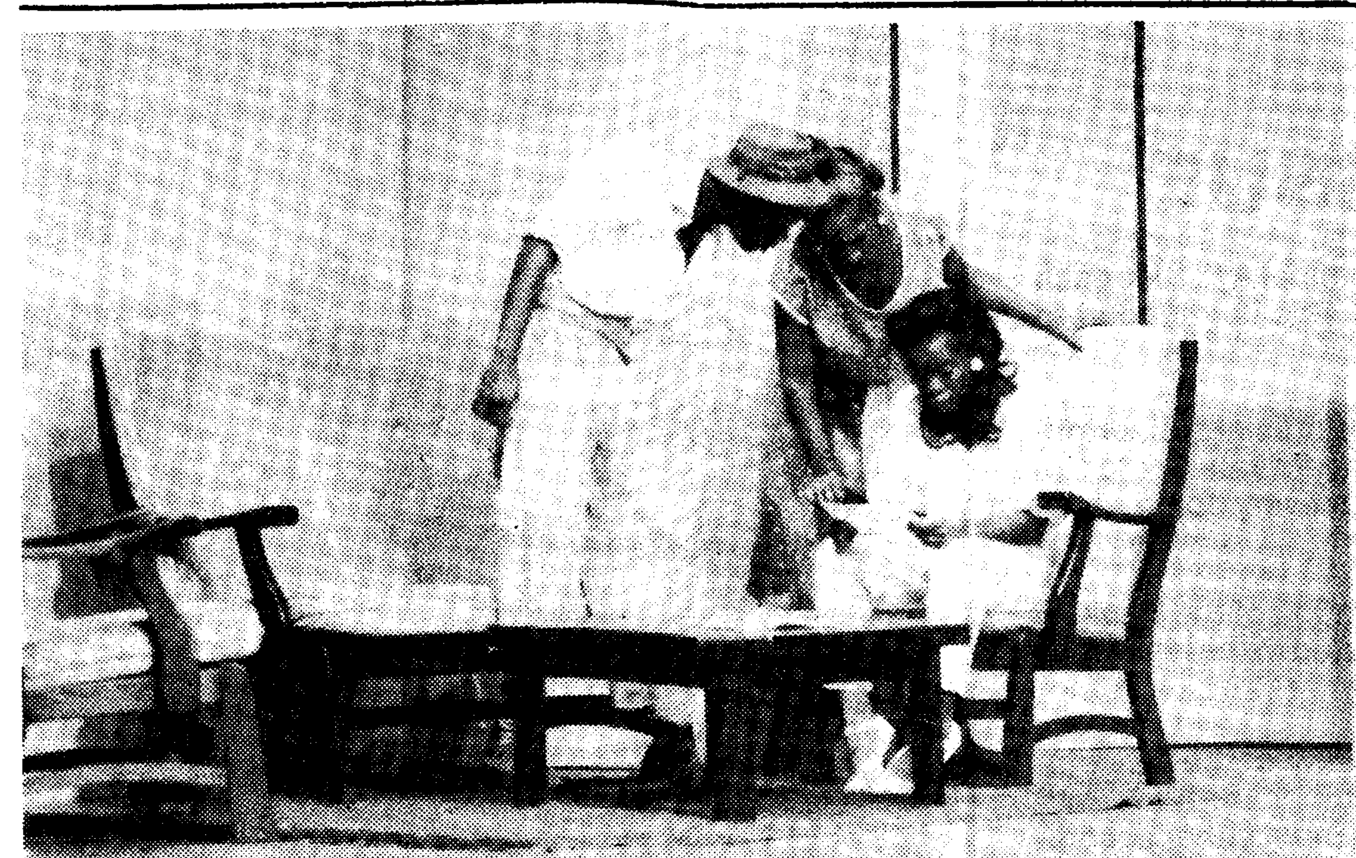
Enkele jaren geleden kwam er plotseling iemand, die dat snel door had, Dutch Schrier. Vanwege politiek gekonkel, zo redeneerde Dutch, zou hij niets van de grond krijgen, en dus begon hij alvast met het verwerkelijken van zijn ideeën. Het Seaquarium kwam, er werden golfbrekers aangelegd en er ontstond een strand, dat kennelijk door grote groeperingen uit onze samenleving op prijs wordt gesteld. Anders zouden er niet elk weekeinde honderden mensen komen.

De politici wilden het succes van Dutch naar zich toe trekken. En dat betekende uiteraard oponthoud. Want de ene partij wil, als het even kan, de andere dwarsbomen. Alweer: gekonkel, gepraat, geroddel. Het zalige nietsdoen.

Eindelijk zijn er nu beslissingen genomen. Het toeristenseizoen is weliswaar bijna begonnen, maar toch, laten we blij zijn dat er iets gaat gebeuren. De Dienst Openbare Werken kan aan de slag, samen met de andere diensten.

Laten we hopen, dat dat goed gaat. Want nu moeten de verschillende diensten gaan samenwerken. En veel van de diensthoofden hebben een politieke pet op. Daar schuilt ook weer het gevaar in, dat ze, vanwege partij-politieke belangen, elkaar elk succesje misgunnen. Die politieke pet dienen ze eigenlijk thuis te laten en slechts op te zetten, wanneer er ergens in een of andere koraal campagne gevoerd moet worden.

Aan de slag, met zijn allen. Dat is het devies. We hebben al veel te veel tijd en geld verloren met flauwekul. Want, laten we eerlijk zijn tegenover onszelf: we hebben, als we alleen maar naar de ontwikkeling van het toerisme kijken, niet bijster veel tot stand gebracht.



WILLEMSTAD — Gezien de enorme belangstelling die er afgelopen weekeinde bestond voor het toneelstuk "Dekadensha" zal de groep O.R.K.A. dit stuk nogmaals op de planken brengen.

De extra voorstellingen worden gehouden op 18 oktober en 21 oktober. De kaarten zijn verkrijgbaar op de bekende verkoopadressen maar vliegen de deur uit.

Kapitein kan hoge boete verwachten

Mermaid vast op Bonaire

WILLEMSTAD — De kapitein van de boot "Mermaid" hangt een straf van maximaal een jaar gevangenisstraf of vijftigduizend gulden boete boven zijn hoofd, wegens overtreding van de wet. De kapitein vertrok afgelopen zaterdag naar Bonaire ondanks een verbod van de Scheepvaart- inspectie omdat de boot niet voldeed aan alle veiligheids- eisen.

Scheepvaart-inspecteur De Vries verklaarde tegenover de Amigoe dat de kapitein van het schip, zoals bij alle reizen, een vergunning had aangevraagd om passagiers over te brengen naar Bonaire. Toen de inspectie een dag voor vertrek de boot kwam controleren bleek dat er niet voldoende reddingsmiddelen aan boord waren. De kapitein, die de volgende dag om negen uur 's morgens zou vertrekken, kreeg de kans om de reddingsmiddelen alsnog aan te schaffen.

Bij controle op zaterdagochtend bleek dat de boot nog steeds niet aan de eisen van de scheepvaart- inspectie voldeed en de de kapitein kreeg te horen dat hij niet mocht vertrekken. Tot grote verbazing van de scheepvaart- inspectie was de boot een paar uur later toch op weg naar Bonaire. De Vries verklaarde dat zij daarna direct het Openbare Ministerie op de hoogte hebben gesteld van hetgeen zich had voorgedaan.

De Mermaid ligt nu op Bonaire en mag daar niet vertrekken voordat de scheepvaart- inspectie de boot heeft goedgekeurd. Mevrouw Moreno, die op Curaçao de reserveringen verzorgt vertelde dat er nu niets meer aan de hand is. De kapitein heeft inmiddels alle vereiste spullen op Bonaire ontvangen. De passagiers die met de Mermaid naar Bonaire zijn gekomen, kunnen ook weer met de Mermaid terug naar Curaçao.

PNA-cursus voor nieuwe leidsters

WILLEMSTAD — Zaterdag 24 oktober start er een nieuwe cursus voor leidsters. De cursus vindt plaats elke zaterdagochtend van acht tot tien uur in het hoofdkwartier Nos Bohio aan de Van Eyck van Voorthuizenweg 8a. De cursus wordt gegeven voor zowel kabouterleidsters als padvinderleidsters. De cursus eindigt 12 december. Een uitnodiging gaat uit naar alle geinteresseerde dames. Er is geen ervaring vereist alleen moeten de deelnemers aan de cursus de leeftijd van zeventien jaar hebben bereikt. De inschrijving vindt plaats op 24 oktober.

...WILLEMSTAD — In de Bar...traat vond een mishandeling ...ats waarbij twee vrouwen ...stig gewond raakten. Bij aan...mst van de politie verklaar...n de twee vrouwen dat een ...ere C.R hun had overgoten ...t hete olie. De vrouwen had...n eerste graads verbrandin...n opgelopen. Beide vrouwen ...n met de ambulance naar het ...kenhuis vervoerd.

Verkeer Antillianen, Arubanen in beide richtingen toegenomen

-door Victor Hafkamp-

HILVERSUM — Volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in Voorburg is er in de eerste helft van dit jaar sprake geweest van een toenemende trek van zowel Antillianen als Arubanen naar Nederland en terug naar de eilanden. Gedurende de eerste zes maanden van dit jaar vertrokken 1901 Antillianen en 545 Arubanen naar Nederland. Vorig jaar waren die getallen respektievelijk 1896 en 499.

De emigratie vanuit andere landen naar Nederland nam in de eerste helft van het lopende jaar toe met 17 procent. In het eerste kwartaal waren het vooral asielzoekers, die voor de stijging van de immigratie in Nederland verantwoordelijk waren. In de maanden mei en juni waren het met name meer Marokkanen en bewoners van de Nederlandse Antillen en Aruba, die naar Nederland trokken.

Volgens een woordvoerder van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het tegen het gebruikelijke patroon in dat de maand juni een stijging van de binnenkomst van Antillianen en Arubanen te zien geeft. "Normaal gesproken hebben we in augustus een hogere instroom vanuit de Caribische eilanden", aldus de woordvoerder.

Tegenover de toename van het aantal Arubaanse- Antilliaanse immigranten in Nederland staat ook een hoger vertrekcijfer. In de eerste helft van 1986 vertrokken 170 Arubanen naar hun eiland. In dezelfde periode van dit jaar waren dat er 195. Voor Antillianen bedragen die cijfers 848 in 1986 en 897 in de eerste helft van het lopende jaar.

Voor heel 1987 verwacht het CBS 97.500 immigranten uit verschillende windstreken. Naar verwachting zullen 52.500 burgers vanuit Nederland naar elders emigreren. Per saldo krijgt Nederland er door de trek van buiten 45.000 burgers in de loop van het jaar bij. Vorig jaar bedroeg het saldo nog 33.000.

Felle uithaal naar PNP

DP pleit voor participatie werknemers in bedrijven

WILLEMSTAD — De Democratische Partij pleit voor participatie van de werknemers in bedrijven. In deze economisch moeilijke tijden, kan daadwerkelijke participatie volgens de DP een enorme stimulans voor de werknemers betekenen. Dan zal "te laat komen" of "ziekte- meldingen zonder reden", volgens de DP veel minder vaak voorkomen omdat de werknemers weten dat ze er zélf baat bij hebben als het bedrijf goed draait. Mocht een werknemer er met de pet naar gooien, zal hij daar bovendien door zijn collega's veel eerder op gewezen worden.

Dat bracht woordvoerder Abel Arrindell in het radio- programma van de Democratische Partij naar voren. Hij pleitte voor coöperatieve ondernemingen als motivatie voor de werknemers. Indien een arbeider alleen maar naar zijn salaris aan het einde van de maand uitkijkt, is de inzet veel minder, zo vermoedt de DP. Zeker nu Curaçao economisch gezien moeilijke tijden doormaakt, kan participatie van de werknemers in bedrijven van groot belang zijn.

In het radioprogramma besteedt de DP ook aandacht aan het International Trade Center dat volgens deze partij op de goede weg is. Dat door de PNP naar voren is gebracht dat er cursussen georganiseerd moeten worden om personeel op te leiden dat in het ITC kan gaan werken, blijkt de DP onzin te vinden. De meerderheid van de bevolking beheerst ten minste twee talen vloeiend, zo brengt de DP daar tegenin. Dat op de middelbare scholen niet voldoende kennis wordt bijgebracht in vreemde talen, noemt de DP een "belediging voor de jeugd". Dat de PNP-ers misschien slechts één taal beheersen, is een probleem van de groene partij, zo bracht woordvoerder Arrindell naar voren, maar dat betekent niet dat hetzelfde opgaat voor de rest van de bevolking.

Haven van Princess Beach moet worden uitgebaggerd

WILLEMSTAD — Het Princess Beach Hotel wenst vooralsnog de bestaande haven en het strand te behouden. Dat strand zal ook gebruikt kunnen worden indien blijkt dat het nieuwe strand niet voor het toeristische hoogseizoen gereed komt. De in de haven aanwezige, slappe, vervuilde grond, afgedekt met een doek en geballast met stenen, dient volgens professor Agema op een geschikte tijd te worden weggebaggerd.

Het is nog niet bekend of het nieuwe strand op tijd gereed komt. Exploitant Martin Vlietman van het Princess Beach noemde dat evenwel "geen probleem", vooral omdat men al beschikking heeft over een eigen strand.

Dat haventje is evenwel zeer vervuild en dient volgens Agema uitgebaggerd te worden en vervolgens met schoon, steenachtig materiaal te worden aangevuld. Het hotelmanagement moet zich bovendien beraden over de toekomst van de haven. Deze kan groter gemaakt worden of "herbouwd" worden tot strand.

Een probleem voor het Princess Beach Hotel is nog steeds het bestaande afwaterings- kanaal dat vlak bij het hotel in zee uitkomt. Agema geeft hierbij het advies een koker in het kanaalbed te leggen en deze buiten de golfbrekers van het strandsysteem te laten uitmonden. Ook deze problematiek vereist echter verdere bestudering alvorens een beslissing genomen kan worden.

Wel aan regels houden

Suriname garandeert veiligheid journalisten

DEN HAAG — De veiligheid van buitenlandse journalisten in Suriname is gegarandeerd zolang zij het land via de officiële wegen binnenkomen, zich [illegible] aanwijzingen van het leger in de conflict-gebieden.

Deze toezegging heeft een delegatie van de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) donderdag gekregen tijdens een gesprek met Surinaamse diplomaten op de Surinaamse ambassade in Den Haag over de toelating van Nederlandse journalisten tot dit land. Het gesprek vond vooral plaats met het oog op de verkiezingen in dat land eind november.

Momenteel zijn veel vertegenwoordigers van de Nederlandse media in afwachting van de beslissing van Surinaamse zijde over het verstrekken van een visum. De NVJ-delegatie heeft in het gesprek met kapitein Mijnals, lid van de Nationale Assemblee en 25 Februari Beweging, en Antonisse, de hoogste Surinaamse vertegenwoordiger in Nederland, met klem gepleit voor een open beleid bij het verstrekken van visa aan de internationale pers, [illegible].

De voorzitter en de algemeen secretaris van de NVJ, H. van den Akker en H. Verploeg hebben er daarbij op gewezen dat juist bij de komende verkiezingen een ongehinderde berichtgeving essentieel is. Kapitein Mijnals heeft toegezegd dat hij na zijn terugkeer in Suriname het NVJ-pleidooi voor een open toelatings-beleid zal overbrengen bij het Surinaamse gezag.

Mijnals wees er wel op dat door "negatieve ervaringen met de pers in Suriname een zeker sentiment" is ontstaan. Dat zou de reden zijn, dat op dit ogenblik bij toelating van Nederlandse journalisten een selectief beleid wordt gevoerd.

"De uitkomst van het gesprek is weinig verrassend. We moeten nu afwachten wat men in Suriname beslist", zei Verploeg desgevraagd.

Toezegging Duarte als valstrik opgevat

Salvadoraans verzet wil garanties staakt het vuren

MEXICOSTAD — Het Salvadoraanse verzet is meer ervan overtuigd dat de aankondiging door president Jose Napoleon Duarte een valstrik is dat hij een eenzijdig bestand [illegible] geen akkoord met de guerrilla wordt bereikt. De kwestie werd besproken in de Mexicaanse hoofdstad bij de herdenking van de zevende verjaardag van het Farabundo Marti Bevrijdingsfront (FMLN).

Na afloop van de belangrijke gehouden dialoog tussen het verzet en regeringsvertegenwoordigers ter kennisgeving van de vorming van twee gemengde commissies om een staakt het vuren voor te bereiden had president Duarte gezegd dat als er geen overeenkomst wordt bereikt door de commissies de Salvadoraanse regering eenzijdig een bestand afkondigt waarvan hij hoopt dat [illegible] ment. [illegible] Volgens het [illegible] man moet- [illegible] rapport te sturen. [illegible] het vuren [illegible] de regering [illegible] uit te breiden [illegible] stand is afgekondigd [illegible] militairen een [illegible] om in voorkomende [illegible] rijd, in verdere [illegible] aldus FMLN-woordvoerder Rafael Velasquez.

Het verzet wil daarom garanties krijgen voor de goede bedoelingen van het Salvadoraanse leger.

Sarney in Caracas:

Latijns Amerika op weg naar eenheid

CARACAS — Voor een bezoek van drie dagen is de president Jose Sarney van Brazilië aangekomen in Caracas. [illegible] de landen [illegible] Ook komen regionale kwesties aan de orde.

Sarney werd opgewacht door zijn Venezolaanse collega Jaime Lusinchi. Bij zijn aankomst hield Sarney een pleidooi voor de eenheid binnen Latijns Amerika en voor de autonomie van dit werelddeel. De weg naar de Latijnsamerikaanse eenheid is tweesporig: namelijk via de regionale integratie-initiatieven en via de bilaterale samenwerking tussen landen, zei Sarney. Hij wordt dit bezoek vergezeld door vijf ministers.

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse vakbeweging heeft opgeroepen tot een massale demonstratie. Zo wil men van de regering eisen de betalingen op zijn buitenlandse schuld en rente stop te zetten. De schuld beloopt vier miljard dollar.

JOHANNESBURG — Een lid van de ZA regerende Nasionale Party, De Beer, die bij de verkiezingen voor blanken in mei 39 stemmen meer haalde dan zijn tegenstander is woensdag voor de rechter verschenen op beschuldiging van verkiezings-fraude. De oppositie eist De Beer's vertrek en nieuwe verkiezingen in het district Hillbrow. De [illegible] zou namen van de kieslijst hebben verwijderd of van plaats veranderd.

Bovendien werden stemmen uitgebracht namens kiezers die daartoe geen toestemming hadden gegeven.

...ERRASSENDE UITSLAGEN BIJ KWALIFICATIE-DUELS

...roege treffer Detari velt Grieken

...een enkel land zeker van ...plaats in West-Duitsland

...EN HAAG — In de kwalificatie- wedstrijden voor de ...ronde voor het Europees kampioenschap zijn spannende ...en aangebroken voor een aantal landen. Denemarken ...p zijn laatste kans en won van concurrent Wales en is nu ...uitgespeeld en moet wachten op het resultaat van Wales uit ...n Tsjechoslowakije. Ook Ierland is uitgespeeld en voert de ...lijst aan, maar heeft het ook niet meer in eigen handen. ...garije kan thuis tegen de Schotten na winst de reispapieren ...r West-Duitsland in orde gaan maken. Engeland haalde ...f uit tegen de Turken. Men won op Wembley met 8-0.

...e grootste teleurstelling ...eg Griekenland te verwer... ...n. Al na vier minuten keek de ...g overgebleven concurrent ...Oranje in Boedapest tegen ...achterstand aan. Lajos Deta... ...de spits van Eintracht ...nkfurt, scoorde toen de eerste ...de in totaal drie Hongaarse ...ffers. De Grieken, met de bes... ...voornemens naar de Hongaar... ...hoofdstad afgereisd, wisten ...ens niet meer waarmee ze be... ...waren. In een wedstrijd zon... ...verdere hoogte punten verlo... ...ze kansloos met 3-0 van de ...eds lang uitgeschakelde ...ngaren. De stand was al na ...kwartier spelen bereikt. ...ene Gerards, de trainer van ...I Kreta, zag de belangrijke ...alificatie- wedstrijd in Hera... ...on op de televisie. De Limbur... ...r analyseerde: "De Grieken ...ngen ten onder aan een oude ...waal. De wedstrijd begon met ...n tegenvaller in die vierde mi... ...uut. Daarna gingen ze als ge... ...ken door elkaar hollen. Dat zie ...heel vaak in het Griekse voet... ...l. Zolang het loopt zoals ze wil... ...n, gaat het uitstekend. Dan ...nnen ze heel taai zijn en ook ...ed voetballen. Maar zit het ...en tegen, dan stort de boel ook ...irect volledig in elkaar."

...e ineenstorting was reeds na ...n kwartier een feit. Bognar ...aakte er in de twaalfde minuut ...0 van. Drie minuten later was ...t 3-0 door Meszaros. Niet meer ...an 8000 toeschouwers waren er ...ergenoegd getuige van in het ...ep-stadion. De resterende ...eeltijd was een formaliteit en ...ondde uit in een uitermate ...mme partij.

Alleen de Griek Mitropoulos ...rgde nog voor wat opschud... ...ing. Hij kreeg voor zijn wilde ...arges eerst de gele kaart en ...g nog voor rust rood toen hij ...ch niets van de waarschuwing ...an de Westduitse ...eidsrechter Pauly bleek aan ...trekken. Met tien spelers kon ...riekenland in de tweede helft ...ets meer doen aan de hopeloze ...chterstand.

de aan de Ierse spelbepaler Bradyde rode kaart uit. Zes minuten voor tijd sloeg hij de Bulgaar Sadkov op het gezicht. Brady had al eerder geel ontvangen.

De Ierse overwinning kwam pas in de tweede helft tot stand. De treffers kwamen van de schoen van McGrath (52e) en Moran (83e). Stapleton miste een riante kans zich te onderscheiden door in de openingsfase jammerlijk te missen.

De Ieren zijn uitgespeeld en moeten nu het resultaat van Bulgarije - Schotland afwachten.

ANDERE DUELS

Denemarken moest vier weken wachten voordat men weet waar men aan toe is. Zelf deden de Denen voor eigen publiek (44.000 toeschouwers) wat van hen werd verwacht. Ze wonnen van Wales met een minime score. De treffer werd gemaakt door Preben Elkjaer-Larsen, de Deen die voor Hellas Verona voetbalt en de komende tegenstander is van FC Utrecht. Hij scoorde in de 50e minuut na een voorzet van de bij 1.FC Köln spelende Poulsen, die in de tweede helft Heintze verving.

Elkjaer-Larsen kreeg in de 76e minuut een kans de voorsprong vanaf elf meter te vergroten. Hij schoot over het doel.

Als Wales in de uitwedstrijd tegen de reeds uitgeschakelde Tsjechen wint gaat de ploeg op basis van een beter doelsaldo naar de eindronde.

Spanje en Roemenië gaan uitmaken wie winnaar wordt van groep 1. De voetballers van het Iberisch schiereiland hielden woensdag de weg naar West-Duitsland open door een 2-0 overwinning op Oostenrijk, dat zich door dat resultaat definitief uitgeschakeld wist. Spanje liet echter een grote uitslag onbenut. Pas in de 65e minuut kwam men op voorsprong in Sevilla. Michel (Real Madrid) benutte een strafschop. Sanchis scoorde vijf minuten later nogmaals.

Engeland bleef stevig aan de leiding door een 8-0 overwinning op Turkije. Op Wembley zagen 42.500 toeschouwers zowel voor als na rust vier doelpunten. Lineker scoorde driemaal (8e, 43e, 72e), Barnes tweemaal (1e en 28e). De andere treffers kwamen op naam van Robsob (60e), Beardsley (62e) en Webb (88e).

Joegoslavië is de enige ploeg die de Engelsen nog kan bedreigen. De Joegoslaven komen nog tweemaal in actie. Eerst op 11 november thuis tegen Engeland en ze gaan op 16 december in Turkije op bezoek. Ze behielden de kans op een plaats in West-Duitsland door zelf met 3-0 van Noord-Ierland te winnen. In Serajevo scoorden voor 30.000 toeschouwers Vokri (13e en 35e minuut) en Hadzibegic (72e, strafschop).

Europees kampioen Frankrijk, reeds uitgeschakeld in groep 3, stelde opnieuw teleur. De thuiswedstrijd tegen de amateurs uit Noorwegen eindigde in 1-1. In Parijs zagen minder dan 12.000 toeschouwers Fargeon in de 63e minuut de score voor de Fransen openen. Het werd in de 76e minuut gelijk door Sundby. De Sovjetunie heeft in deze groep de beste kansen en kan plaatsing op 28 oktober thuis tegen IJsland veiligstellen.

...ELGIE UITGESCHAKELD

Voor het Belgische nationale ...etbalelftal zijn de magere ja... ...n aangebroken. De favoriet ...or de overwinning in groep 7 ...erd in Glasgow uitgeschakeld ...or Schotland (2-0). De ploeg ...an Guy Thijs ontbreekt voor het ...rst sinds acht jaar bij een toer... ...ooi om het Europees- of we... ...ldkampioenschap.

De Rode Duivels zetten vorig ...ar in Mexico de kroon op de suc... ...sjaren. Het team, dat het Ne... ...rlands elftal in de beslis... ...ngswedstrijd voor het WK de ...oet dwars zette, bereikte de hal... ...e finales. In die halve eindstrijd ...ek de latere wereldkampioen ...rgentinië te sterk. In de jaren ...arvoor waren de Belgen pre... ...ent bij de Europese kampi... ...enschappen in Italië ('80) en ...rankrijk ('84) en het toernooi ...m de wereldtitel in Spanje ('82).

In Glasgow kwam een einde ...n de goede jaren van het Bel... ...isch team, dat werd gedragen ...oor Ceulemans, Vercauteren ...n vooral Pfaff. De doelman van ...ayern München was door een ...essure afwezig in Schotland. ...ijn vervanger Preud'homme ...erd twee keer gepasseerd. De ...chotten, al uitgeschakeld, ...eelden vrijuit. Zij probeerden ...e 20.000 toeschouwers in de ...aatste thuiswedstrijd van de ...oorronde te vermaken en dat ...kte heel aardig. De Belgen ble... ...en het antwoord schuldig op het ...anvallende spel van de ...uisclub. McCoist bracht zijn ...loeg na een kwartier aan de lei... ...ing. McStay bracht in de 79e ...inuut de eindstand op het sco... ...rebord.

...ERLAND - BULGARIJE

...erland heeft zijn laatste kans ...p kwalificatie gegrepen. Bulga... ...ije had zich in Dublin kunnen ...erzekeren van een plaats in ...est-Duitsland, maar in plaats ...an een feest eindigde het duel ...oor de Bulgaren in een bittere ...eleurstelling. De Ieren, met ...ajacied Stapleton, wonnen in ...en hard duel voor 30.000 ...oeschouwers met 2-0.

...e Nederlandse ...cheidsrechter Jan Keizer deel...

De stand in de diverse groepen is nu:

Groep 1:		
1. Spanje	5 8	(9- 6)
2. Roemenië	4 6	(12- 3)
3. Oostenrijk	5 4	(6- 9)
4. Albanië	4 0	(2-11)
Groep 3:		
1. Sovjetunie	7 11	(12- 3)
2. DDR	6 7	(9- 3)
3. IJsland	7 6	(4-12)
4. Frankrijk	7 6	(4- 6)
5. Noorwegen	7 4	(4- 9)
Groep 4:		
1. Engeland	5 9	(15- 0)
2. Joegoslavië	4 6	(9- 3)
3. Turkije	4 2	(0-12)
4. Nrd-Ierland	5 1	(1-10)
Groep 5:		
1. Nederland	6 10	(8- 1)
2. Griekenland	7 9	(12-10)
3. Hongarije	7 6	(12-11)
4. Polen	7 6	(8-11)
5. Cyprus	5 1	(3-10)
Groep 6:		
1. Denemarken	6 8	(4- 2)
2. Wales	5 6	(7- 3)
3. Tsjechoslowakije	5 5	(5- 5)
4. Finland	6 3	(4-10)
Groep 7:		
1. Ierland	8 11	(10- 5)
2. Bulgarije	7 10	(12- 5)
3. België	7 7	(13- 8)
4. Schotland	6 6	(6- 5)
5. Luxemburg	6 0	(2-20)



ORANJESTAD — Het vandalisme strekt zich ook al uit tot de dragrace- wagens. De heer Aguiles Winklaar van «Weekend Warrior» mocht dit ervaren. De voor zijn woning geparkeerde racewagen bleek twee banden te hebben, die met messen waren doorgesneden (zie foto). Het betreft «slicks»- banden, die bij deze dure sport ruim 650 dollar per stuk kosten. De vandalen, die hiervoor verantwoordelijk zijn, hebben weinig begrip van sportiviteit.

Aanstaande zondag zeepkisten-race

WILLEMSTAD — Aanstaande zondag vindt achter de GGD, op de weg van Caribbean Hotel naar de KAE, een zeepkisten race plaats als afsluiting van de vakantie. Onder de naam "Grand Prix di Garoshi" kunnen de raceliefhebbers vanaf dertien jaar zich uitleven op de weg.

Er wordt gereden in drie catagorieen. Catagorie A is voor kinderen van dertien. Catagorie B is voor kinderen van veertien en vijftien jaar en catagorie C is voor kinderen van zestien en ouder. Behalve de eerste en de tweede prijs, zal er in elke catagorie de gekste zeepkist gekozen worden en is er een "overall" prijs te winnen.

De race begint 's morgens om tien uur gecombineerd met de presentatie van de top 40 van Z-86 met Mirna en Armando.

Op de plaats van vertrek zullen verschillende drankjes en hapjes verkrijgbaar zijn.

0-0-0-0-0

VOETBAL/LONDEN — Everton, de Engelse landskampioen, en Glasgow Rangers, de Schotse titelhouder, zullen op 7 december tegen elkaar spelen om een Britse Supercup. Het duel, om het eeuwfeest van de League luister bij te zetten, wordt echter afgewerkt in Dubai: beide clubs vrezen in Engeland supportersrellen. Vorig jaar speelden Liverpool en Celtic in het oliestaatje tegen elkaar om de Dubai-cup.

2e Partij:

K schaken zet voor zet

SEVILLA — Uitdager Anatoli Karpov heeft met zwart de tweede partij in de match om het wereldkampioenschap schaken van Gari Kasparov gewonnen. Na 32 zetten gaf de titelhouder de strijd op. Hij dreigde zijn dame te verliezen of mat komen te staan.

De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

Engels

1.		
12. ...		c7-c6
13. c4xd5		c6xd5
14. f3-f4		Pa5-c6
15. Ta1-b1		Dd8-c7
16. Lc1-b2		Lc8-g4
17. c3-c4		d5xc4
18. Lb2xf6		g7xf6
19. Pg5-e4		Kg8-g7
20. d3xc4		Ta8-d8
21. Tb1-b3		Pc6-d4
22. Tb3xe3		Dc7xc4
23. Kg1-h1		Pd4-f5
24. Te3-d3		Lg4xe2
25. Td3xd8		Te8xd8
26. Tf1-e1		Td8-e8
27. Da3-a5		b7-b5
28. Pe4-d2		Dc4-d3
29. Pd2-b3		Le2-f3
30. Lg2xf3		Dd3xf3 †
31. Kh1-g1		Te8xe1 †
32. Da5xe1		Pf5-e3

Wit geeft op.

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

Engels

1. c2-c4	Pg8-f6
2. Pb1-c3	e7-e5
3. Pg1-f3	Pb8-c6
4. g2-g3	Lf8-b4
5. Lf1-g2	0-0
6. 0-0	e5-e4
7. Pf3-g5	Lb4xc3
8. b2xc3	Tf8-e8
9. f2-f3	e4-e3
10. d2-d3	d7-d5
11. Dd1-b3	Pc6-a5
12. Db3-a3	c7-c6

Heeft de leiding in groep C:

Jong Oranje verzuimt afstand te nemen van Luxemburg (1-0)

MIDDELBURG — Het draaiboek voor het duel Jong Oranje - Jong Luxemburg, geschreven door assistentbondscoach Bert van Lingen, is dinsdagavond in Middelburg slechts voor de helft werkelijkheid geworden. Zoals te voorzien was, won de selectie van Nederland op talent. Jong Oranje nam zelfs de leiding in groep 8 van de voorronde van de Europese titelstrijd. De zege (1-0) was echter te schraal voor de Nederlanders tot 21 jaar om zich favoriet te mogen noemen voor de kwalificatie. De aspiraties bleven door onwennigheid steken in de Zeeuwse klei.

De tegenstander leek een ideale tegenstander om het doelsaldo wat op te vijzelen. Bij de afrekening op 15 december, tegen medekoploper Bulgarije, zal Jong Oranje weemoedig terug denken aan deze (gemiste) mogelijkheid. Tegen de Luxemburgers had men als het ware de plaats in de eindronde veilig kunnen stellen.

Maar in Middelburg bleek opnieuw dat Jong Oranje een samenraapsel is. De ploeg krijgt nauwelijks de gelegenheid zich voor te bereiden op kwalificatieduels. De generale repetitie, vorige week tegen FC Den Bosch (2-1), was beter dan het duel tegen Luxemburg.

ELLERMAN SCOORT

Jong Oranje kwam al vroeg aan de leiding. In de elfde minuut zagen de 2000 toeschouwers Ellerman zijn in Rotterdam gevestigde reputatie als goaltjesdief bevestigen. Gillhaus gaf de bal een tikje in de lengte, waarna de Spartaan zijn belager Groff met zijn elleboog van zich afduwde en doelman Koch met een schijnbeweging eveneens liet vallen. De vroege treffer was een feit, een ruime score leek slechts een kwestie van tijd.

Maar het vervolg was net zo mistroostig als de gestaag neervallende regen. Aanvallende acties werden zelden ingeleid aan de zijkant van het veld. Oranje's benjamin Vanderbroeck (MVV) kwam er op de rechtervleugel niet aan te pas tegen Gröff. Ajacied Rob Witschge werd kort gehouden door Wilhelm. De vleugelverdediger moest dit bekopen met een gele kaart. De Noordierse scheidsrechter Snoddy bestrafte diens ploeggenoot Morucuti (tijdrekken) en de schoppen-de Utrechter Fraser later op dezelfde manier.

Tien minuten voor het einde illustreerde Fraser de ellende door zijn doelman De Goeij te passeren. De bal vloog echter langs het doel. Een gelijkspel zou ook te veel eer zijn geweest voor de angstige Luxemburgers, die hun vijfde achtereenvolgende nederlaag leden.

De stand in groep 8:

1. Nederland	4 6	(6-2)
2. Bulgarije	4 6	(3-2)
3. West-Duitsland	3 4	(7-4)
4. Luxemburg	5 0	(1-9)

Nog drie kandidaten AA-baseballtitel

WILLEMSTAD — In de strijd om de 1987 AA-klasse baseball- titel zijn drie mededingers overgebleven. Voor ruim 600 toeschouwers werkende titel- verdediger Sta. Rosa Indians / Mennen Speedstick gisteravond definitief af met Sta. Maria Pirates / ABC & Wallé Constructi-on en verzekerde zich alvast van het sub- kampioenschap. Het wachten is nu op het verdere verloop van de andere semifinale- serie, waarin Wild Cats / Banco di Cribe voor ligt met 3-1.

Indians heeft het minumum aantal van vier wedstrijden nodig gehad om de «best of seven»- serie op zijn naam te brengen. Gisteravond ging het de ploeg zelfs relatief makkerlijker af dan in de eerste drie wedstrijden.

De eerste confrontatie eindigde, zoals bekend, met de score van 6-2, waarbij Indians een achterstand van 1-3 moest wegwerken, waarna tweemaal achter elkaar ternauwernood met 3-2 werd gewonnen. Via 2-0, 2-1 en 5-1 stevende Indians gisteravond onbedreigd af op een 7-2 overwinning.

Aan de basis van het succes van gisteravond stond weer het sterke werpersduo Edmond Martina en Rupert Straker. Martina wierp als starter zes sterke innings waarna Straker, die van het «relief»- werk zijn specialisme heeft gemaakt, het karwei verder klaarde. Martina's tegenstander Omar Angelina deed het trouwens ook bijzonder redelijk gedurende de eerste zes innings.

Hij liet Indians niet verder komen dan drie runs (twee in de tweede inning op twee vrije lopen en een tweehonkslag van Wilfred Martiszoon en één in de zesde op een vrije loop en een honkslag van Michael Daou), maar moest in de zevende inning plaats maken voor Richinel Isabella, toen Indians met honkslagen van Pablo Beaumont en Elroy Hersilia uitliep tot 5-1. De Sta. Rosa- ploeg liet in de achtste inning run nummer zes noteren (homerun van Lipo Elhage) en deed er in de negende voor alle zekerheid nog een punt bij: 7-2.

Pirates scoorde in de vijfde en zevende inning op respektievelijk een tweehonkslag van Sherman Leonora en honkslagen van wederom Leonora en Gregory Damoen. In de zevende inning had Pirates de beste mogelijkheid om een wending te brengen in de score. Behalve de honkslagen van Leonora en Damoen kreeg men twee vrije lopen, maar er bleven drie lopers op de honken steken.

De eindcijfers: 7-9-1 voor Indians en 2-9-2 voor Pirates.

Concurrent voor Athene:

Toronto als eerste kandidaat voor OS '96

LAUSANNE — Toronto heeft te Lausanne de olympische plannen voor 1996 geconcretiseerd. De Canadese stad heeft onlangs als eerste het Internationaal Olympisch Comité (IOC) laten weten, dat zij zich kandidaat zal stellen voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen in 1996.

Paul Henderson, voorzitter van de olympische promotieraad in Toronto, Ontario, zei in de olympische zetel redelijk optimistisch te zijn over de kansen. Hij was het ermee eens dat Athene een sterke tegenstander zal zijn in de nominatie-wedloop.

De Griekse hoofdstad hoopt het honderd-jarig bestaan van de moderne Spelen te vieren op de grond, waar in 1896 de eerste werden gehouden. Athene onderzoekt nog steeds de mogelijkheden voor de dure organisatie en heeft zich daarom nog niet officieel kandidaat gesteld. "We leven op goede voet met Athene", vertelde Henderson. "Ik ben er vorige week geweest. Mellina Mercouri, de Griekse minister voor Cultuur, heeft inmiddels een bezoek aan Toronto gebracht."

Henderson had laten becijferen, dat de Spelen van 1996 Toronto een miljard Canadese dollars kosten. "Hierin is geen enkele bijdrage van de belastingbetaler verwerkt. In onze rekensommen geniet de gemeenschap zelfs financieel voordeel. Toronto bezit nu reeds een moderne infra-structuur in de vorm van hotels, communicatie- en transportmogelijkheden. In 1989 wordt 'The Dome' afgebouwd. Het kost 300 miljoen Canadese dollars. Het wordt het eerste stadion, voor verschillende doeleinden, met een bewegende overkapping."

Canada werd de laatste jaren rijkelijk bedeeld door het IOC. In 1976 mocht Montreal de Zomerspelen organiseren. Over vier maanden worden in Calgary de Winterspelen gehouden. "Toch is onze aanbieding voor 1996 niet onrealistisch", aldus Henderson. "Het IOC geeft de Spelen aan steden, niet aan landen."

Houtrusthal voor topsport

DEN HAAG — De Houtrusthal in Den Haag wordt een accomodatie voor topsport. Er komt daar ondermeer een 200 meter lange rondloopbaan en 4000 zitplaatsen voor publiek. Het Europese kampioenschap indoor-atletiek van 1989 zal het eerste grote evenement zijn dat er wordt gehouden. Dit heeft de Haagse wethouder voor Sportzaken J. Verduyn Lunel meegedeeld.

In de Houtrusthal worden nu nog regelmatig beurzen gehouden. Het gebouw is nog tot en met het komend voorjaar met dit soort evenementen volgeboekt. Daarna kan er pas met de verbouwing worden begonnen. De Houtrust is ook bekend als sleepin; tijdens het North Sea Jazz Festival dat elk jaar in het Congres-gebouw in Den Haag wordt gehouden, slapen er honderden muziekliefhebbers. Doordat er op het ogenblik aan dat Congres-gebouw een grote nieuwe hal wordt vastgebouwd, kan er aan de Houtrust een nieuwe bestemming worden gegeven.

De nu al in de Houtrust trainende en spelende (amateur)clubs zullen ook in de nieuwe hal mogen blijven komen.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

BRIDGEN
(Bridgeclub «Corsow»)
20.00 uur Curaçaose viertallen kampioenschappen 1987 - Clubgebouw «Corsow», Scherpenheuvel.

WANDELMARS
(Holiday Beach Hotel)
20.00 uur start bij de grote ingang van Julianadorp naar het eindpunt te Rif Koredó (met begeleiding van een brassband).

* * * * *

ZATERDAG
VOETBAL
Orfik)
B-poule
10.00-14.00 uur Marchena/Jan vs Barber - Marchena/Jan.
10.00-14.00 uur Mundo Nobo vs Rio Magdalena - Soto.
10.00-14.00 uur Boca vs Pannekoek - Boca.
10.00-14.00 uur Sta. Maria vs Wacawa - Sta. Maria.

MINI-TENNIS
(Sedreko)
09.00 uur voortzetting toernooi - baan van Mundo Nobo.

* * * * *

0-0-0-0-0

WIELRENNEN/CHAVILLE — Adri van der Poel heeft de najaarsklassieker, de Grote Herfstprijs, gewonnen. De beroepsrenner uit de ploeg van Jan Gisbers was na 255,5 kilometer tussen Creteil en Chaville de snelste van een kopgroep van vijf renners. Teun van Vliet uit de ploeg-Post werd tweede, de Italiaan Fondriest derde, de Fransman Mottet vierde en de Italiaan Leali vijfde.

Voor winnaar opstellen-wedstrijd
De "Abram Salas" Trofee



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het veertig jarig bestaan van Boekhandel Salas, is een opstellen wedstrijd georganiseerd. Voor deze wedstrijd is de "Abram Salas" trofee beschikbaar gesteld.

De deelnemers worden onderverdeeld in drie catagorieën. Er is een catagorie voor kinderen van acht tot tien, een catagorie voor kinderen van tien tot twaalf en een catagorie voor kinderen van twaalf tot veertien jaar.

Het is de bedoeling dat de kinderen een gemakkelijk onderwerp kiezen en daar helemaal alleen, dus zonder de hulp van ouders, een opstel over maken. Het verhaal moet in het Papiaments geschreven zijn en voor 4 november worden ingeleverd bij Boekhandel Salas. Vijftien november zal bekend worden gemaakt wie de "Abram Salas" trofee heeft gewonnen.

Het is de bedoeling deze wedstrijd elk jaar te herhalen.



WILLEMSTAD — In boekhandel Salas vond gisteren de viering plaats van het veertig jarig bestaan van de winkel. Tijdens deze viering vertelde Boeli van Leeuwen hoe wijlen Abram Salas hem heeft geholpen zijn eerste boek te publiceren. Abram Salas was de enige op het eiland die toekomst zag in de schrijverskunst van Boeli van Leeuwen.





Larry Salas vertelde hoe hij als kleine jongen de mensen in de zaak lastig viel en dit nog steeds doet alleen nu "met een serieuze bedoeling". Hij bedankte de bevolking voor het vertrouwen in de boekhandel en ook het personeel, waarvan sommigen al meer dan dertig jaar in dienst zijn. "Zonder jullie zouden we deze dag niet bereikt hebben."

Ter gelegenheid van de viering gistermiddag overhandigde Larry Salas de laatste druk van de 3-delige Van Dale aan de drie middelbare scholen, aan de universiteit van de Nederlandse Antillen, de Openbare bibliotheek en de bibliotheken van het Hospitaal, het Hof van Justitie en de [illegible].

Edgar Palm, de bekende Curaçaose [illegible] ting.

40  JAAR











PABIEN

WILLEMSTAD — Het is inmiddels veertig jaar geleden, dat Arnold Salas samen met zijn zoon Abram besloot zijn kleine cosmetica- en boekenzaak om te zetten in een echte boekhandel. Door de verandering van de naam, van La Colombiana naar Boekhandel Salas en de verhuizing van de zaak, beschikte Curaçao ineens over een exlusieve boekhandel en platenzaak.

In de loop der jaren is de zaak uitgebreid en in 1980 werd de nieuwe Boekhandel Salas op Salinja geopend. Deze zaak staat nu onder leiding van Margarita Salas, echtgenote van wijlen Abram Salas en haar zoon Larry Salas.

Theodoor Rafaela, de oudste werknemer van de boekhandel en verantwoordelijk voor de Engels/Amerikaanse afdeling, kwam in 1961 bij de familie Salas in dienst. Hij vertelde, dat Salas een van de eerste platenzaken was op Curaçao: "Het was de eerste boekhandel in de Antillen die zowel Nederlandse als Amerikaanse boeken, tijdschriften, platen en geschenkartikelen verkocht."

Boekhandel Salas was eerst gevestigd in de helft van de beneden- verdieping van het gebouw van Winkel en Zonen. In 1954 werd de eerste zaak uitgebreid en kreeg Salas de andere helft van het gebouw erbij. Eind 1979 werd besloten de zaak nog verder uit te breiden en werd gekozen voor de zaak op Salinja.

De verhuizing naar Salinja ging, volgens Rafaela, gepaard met de achteruitgang van Punda: "Het was in de jaren dat de verkoop in de stad terugliep, omdat er minder buitenlandse toeristen kwamen en doordat de mensen moeilijk hun wagen kwijt konden in de stad. Op Salinja daarentegen bloeide de handel helemaal op."

Rafaela vertelde, dat er in de beginjaren een enorme vraag was naar boeken: "De markt was anders, de jaren vijftig waren de goede jaren van Curaçao. Toen waren hier veel Nederlandse werknemers en was de vraag naar Nederlandse boeken erg groot." Deze boeken werden in die tijd per post naar Curaçao gestuurd. Wekelijks kwamen er kleine pakketjes met boeken voor Salas aan.

Naarmate er meer scholen op het eiland kwamen, breidde ook de afdeling studieboeken van de boekhandel zich uit. Deze afdeling werd op het laatst groter dan de afdeling romans en tijdschriften, vertelde Rafaela: "Nu zijn we een algemene boekhandel, ook leveren wij studieboeken voor de scholen en tijdschriften voor de verschillende supermarkten."

Omdat Arnold Salas al op leeftijd was toen hij met de zaak begon, werd hij al gauw vervangen door zijn zoon Herbert. Herbert Salas besloot tien jaar later, in 1958, de zaak te verlaten en vestigde zich in Caracas. Voor hem in de plaats kwam toen de heer Fontein. Zijn vrouw Stella staat momenteel de Salas-familie bij in de winkel.

Zoals alle zaken op het eiland, kent ook Salas de goede en de slechte tijden, vertelt Rafaela: "In de moeilijke tijden gaat men andere dingen zoeken om te doen. In plaats van uit te gaan naar een restaurant, gaan de mensen liever een boek lezen. Je moet je in de slechte tijden steeds weer aanpassen wil je overleven. De collectie verandert continu. Er komen steeds nieuwe schrijvers bij en natuurlijk ook nieuwe klanten. Je moet op tijd kunnen aanvoelen wanneer je een nieuwe collectie moet aanschaffen."

Onlangs werd in Bloempot Shopping Center een kleine boekhandel Salas geopend. Nu beschikt het gebouw op Salinja over een computerwinkeltje. Larry Salas verklaarde, dat een winkel steeds mee moet gaan met de laatste ontwikkelingen: "Je kan geen schrijfmachines blijven verkopen, als iedereen inmiddels met computers werkt." Gezien de snelle ontwikkelingen op het gebied van kantoor- artikelen en computers, heeft Salas nog heel wat in petto voor de klanten.





















Een veelbewogen koffievisite

De Mayatollah van New York



Edward I. Koch, Hans Maarten van den Brink en Desi Bouterse.

-door H.M. van den Brink-

NEWYORKERS HATEN hun burgemeester of ze zijn dol op hem, maar negeren kunnen zij hem niet. Daar zorgt de edelachtbare zelf wel voor. Edward Koch verschijnt meer dan 300 keer per jaar op de televisie en doet's avonds niets liever dan de videobanden van zijn optredens bekijken. Hij staat ieder dag in de krant en schrijft daarnaast ook nog boeken — zijn autobiografie Mayor wordt momenteel bewerkt tot een Broadway- musical en in zijn volgende publikatie belooft hij samen met kardinaal O'Connor de problemen van joden en katholieken op te lossen. Koch spreekt niet alleen met radde tong, zonodig zingt hij ook, hij danst, hij schertst en hij scheldt — letterlijke citaten uit zijn mond worden in nette kranten veelal in puntjes weergegeven.

De man die zichzelf ooit de Mayatollah heeft genoemd, is echter niet alleen een van de kleurrijkste politici van de Verenigde Staten, hij is ook een regelaar en ritselaar die geen kans onbenut laat om zijn tegenstander onderuit te halen en vervolgens eén snelle deal te sluiten. Dat ervoer onlangs een buitenlands politicus die zijn opwachting ten stadhuize kwam maken, in de hoop met een onschuldig beleefdheidsbezoek wat gunstige publiciteit te vergaren. Kolonel Desi Bouterse, de sterke man van Suriname, verwachtte een gemoedelijk onderonsje in aanwezigheid van hoogstens een enkele fotograaf, maar toen hij tegen tien uur het rommelige werkvertrek van Ed Koch binnenstapte, zag hij zich omringd door een vijftiental journalisten met notitieboekjes, flitslicht en televisie- camera's. De burgemeester had een half uur eerder beslist, dat het onderonsje toch maar een media- event moest worden. Bouterse, gekleed in een donker driedelig kostuum, nam met zijn speciale adviseur, de oud- diplomaat Henk Heidweiller, en een tolk plaats op de sofa. Koch, als altijd in hemdsmouwen, zette zich tegenover het drietal en begon zonder omwegen aan een professionele ondervraging.

Hoe zat dat nu eigenlijk met de politieke partijen in Suriname, wilde Koch weten.

De oude partijen zijn op etnische basis georganiseerd, legde Bouterse uit.

En zijn eigen partij?

De bevelhebber heeft geen eigen partij, hij is lid van een partij, luidde het antwoord.

Is die partij links of rechts?

Links en rechts zijn verouderde uitdrukkingen, de partij van Bouterse staat in het centrum.

Kom, kom. We weten allemaal wat links is en wat rechts, doceerde de burgemeester. Links wil maar staatsinvloed en rechts minder. En á propos: was er niet ook een probleem met bosnegers?

Er is inderdaad een probleem, geeft Bouterse toe. Wanneer je met een proces van vernieuwing bezig bent, zijn er altijd groepen die zich in hun belangen zien aangetast. Deze groepen maken misbruik van bevolkings- groepen die weinig scholing hebben genoten. Maar het is slechts een deel van de bosnegers dat aan de opstand meedoet, de rest staat aan de kant van het wettig gezag.

Koch: 'Er zijn dus ook bosnegers vertegenwoordigd in de huidige regering?'

Bouterse: 'Ach, het is moeilijk te zeggen wie nu precies bosneger is en wie niet.'

Koch: 'En ze mogen stemmen wanneer volgende maand de eerste vrije verkiezingen worden georganiseerd?'

Bouterse: 'Als ze te bereiken zijn, kunnen ze stemmen.'

Koch: 'Is er terrorisme in Suriname?'

Bouterse: 'Ja. Hoewel we het militair- technisch hebben teruggedrongen, leiden we economisch nog altijd schade door terroristen.

Koch: 'Worden ze van buitenaf gesteund of zijn ze geheel van lokale oorsprong?'

Bouterse: 'Er zijn groepen op het grondgebied van onze voormalige kolonisator die hen steunen. Ze worden van buitenaf georganiseerd, ze zijn niet lokaal.

Koch: 'Welke staat steunt de terroristen? De Sovjetunie? Cuba? Nicaragua?'

Bouterse: 'In tegendeel'.

Koch: 'De Verenigde Staten dan?'

Bouterse: 'Ik hoop het niet.'

Koch: 'Maar wie dan?'

Bouterse: 'Als er een regering is die hen steunt, is dat de zaak van die regering'.

De bevelhebber heeft halverwege deze ondervraging een witte zakdoek te voorschijn gehaald, waarmee hij zich het voorhoofd bet. Om de spanning te verlichten, brengt de burgemeester een historische wetenswaardigheid te berde, die hem zoëven door een medewerker is ingefluisterd. De Engelsen hebben meer dan 300 jaar geleden Suriname aan Nederland afgestaan in ruil voor New York. Stel je voor dat dat niet was gebeurd: dan was Desi Bouterse nu president van de Verenigde Staten en Edward Koch burgemeester van Suriname! Na het smakelijk gelach dat deze kwinkslag beloont, informeert de burgemeester of een van de andere aanwezigen nog iets wil vragen.

Ja, zegt de enige Nederlandse verslaggever in het gezelschap. Als de verkiezingen van 25 november werkelijk vrij zijn, waarom is het dan zo moeilijk voor journalisten om toestemming te krijgen voor een bezoek?

Bouterse: 'Suriname is vrij toegankelijk voor de pers. Er zijn op dit moment journalisten uit Argentinië Brazilië, de Verenigde Staten en zelfs uit Nederland in het land. Maar er zijn slechte journalisten en slechte kranten die steun geven aan het terrorisme. Die kunnen we natuurlijk niet toelaten.

Koch: 'Hoe bedoelt u dat? Filmen ze de opstandelingen in de jungle? Dat is niets bijzonders, hoor. Dat doen de Amerikanen ook in Afghanistan.

Bouterse: 'Nee, ze geven bij voorbeeld Nederlandse paspoorten aan de terroristen. Dat is twee keer gebeurd.'

Koch: 'Weet u wat, meneer Bouterse? Laten wij twee onszelf vandaag een beetje beroemd gaan maken. Geeft u nu hier ter plekke aan deze jongeman toestemming om straks uw land te bezoeken.'

Bouterse: 'Ik hoef helemaal niet beroemd te worden..'

Koch: 'Ach kom'.

Bouterse:... 'en we kunnen geen terroristen toelaten.'

Koch (wendt zich tot verslaggever): 'Steek je rechterhand in de hoogte! Zweer je dat je nooit actief, noch passief zult meewerken aan terroristische acties?'

Verslaggever: 'Dat zweer ik'.

Koch: 'Maar dan kunt u hem nu toch een visum geven, meneer Bouterse?'

Bouterse (zichtbaar verbluft): 'Ja, ja.'

Koch: 'Dus dat is geregeld.'

Handenwrijvend begint de gastheer aan de afronding van het bezoek, dat nog geen half uur heeft geduurd. Buiten wacht alweer een delegatie uit China. Er worden geschenken uitgewisseld. De burgemeester krijgt een natuursteen klok die tijdens het transport uit Zuid- Amerika helaas een wijzer heeft moeten laten. Een van zijn goed getrainde assistenten overhandigt intussen aan de verslaggever, die nimmer Surinaamse reisplannen heeft gekoesterd, zijn kaartje met het verzoek om onmiddellijk te berichten wanneer er alsnog problemen ontstaan met het bezoek aan Paramaribo. Bouterse en Koch poseren samen voor een foto. Wanneer het bezoek afscheid wil nemen, roept de burgemeester echter dat er nóg een tafreel vastgelegd moet worden. Om de zojuist gemaakte afspraak te bezegelen. En zo komt het dat fotografen en televisiecamera's aan het eind van deze gedenkwaardige ontmoeting geen twee, maar drie personages voor de lens krijgen: de inmiddels grootmoedig lachende Bouterse, een tevreden grijnzende Koch en tussen hen in de verslaggever, niet weinig beduust. Zijn Amerikaanse collega's - de vaste correspondenten in City Hall — zijn achteraf geamuseerd, maar niet echt verbaasd. Ze zijn wel wat gewend. 'This mayor knows how to cut a deal'. (Uit NRC/ Handelsblad).

Spanning duurt voort aan grens Venezuela - Colombia

SAN ANTONIO — Aan de Venezolaanse kant van de grens met Colombia heeft men in de voorbije dagen met bezorgdheid de ontwikkelingen gevolgd in Colombia, waar een golf van geweld uitbrak na de moordaanslag op de Communistische leider Jaime Pardo Leal. Ook niet ver van de grens deed dit geweld zich voor. Nadat onlangs een lid van de Venezolaanse Nationale garde een Colombiaan had verwond met schieten en een aanslag welke daarop volgde op een post van de Nationale garde is de spanning verder toegenomen.

Bij de Venezolaanse autoriteiten is men vooral bezorgd over het feit dat men aan de Colombiaanse kant het geweld niet meer onder de duim kan houden. Op de duur kan dit geweld dan gemakkelijk overslaan naar de Venezolaanse kant. Het geweld in Colombia heeft een duidelijk politiek en sociaal karakter. Maar daarnaast is ook de drugsmafia in het spel. Dit boezemt de Venezolanen ook veel angst in. Aan de Venezolaanse kant van de grens ligt een stuk van de levensader van Venezuela, namelijk nieuwe olie- velden. Er wordt naarstig naar nog meer olie gezocht. En olie blijkt een aantrekkelijk doelwit voor de Colombiaanse guerrilla te zijn. Op de oliepijp- leiding in Colombia zijn al talrijke aanslagen gepleegd en soms met een aanzienlijk verlies voor het Colombiaanse staatsolie- bedrijf. Wanneer de situatie in Colombia ernstiger wordt krijgen wij het ook moeilijker, aldus het Venezolaanse congreslid Jose Vicente Rangel, een invloedrijke linkse politicus die zich laatst orienteerde in het grens- gebied.

WRAAKNEMING

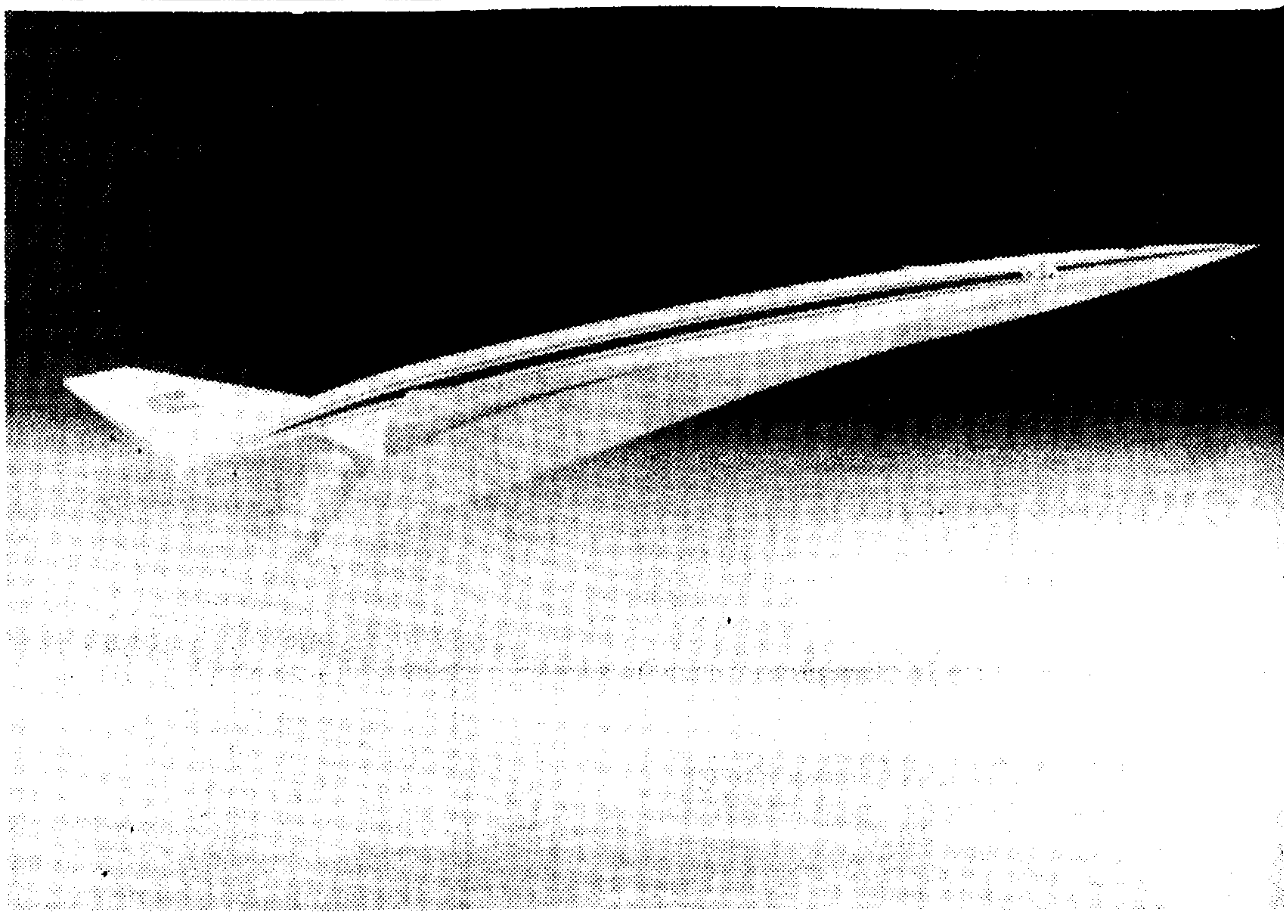
Dat het ernst is bleek wel toen het incident zich voordeed waarbij een Colombiaanse burger gewond raakte door een Venezolaanse kogel. Niet lang daarna werd een post van de Nationale garde beschoten: met bazuka's. Het was een actie van de ELN- guerrilla. Caracas noemde het een actie van de combinatie drugsmafia- guerrilla. Volgens ELN echter was het een wraakneming op het neerschieten van de Colombiaan. In Colombia meent men over het algemeen trouwens dat de Colombianen in het Venezolaanse grens- gebied gediscrimineerd worden.

Bij zijn recente ongekende bezoek aan het grens- gebied heeft de Venezolaanse president Jaime Lusinchi de problemen waarmee de Colombianen in zijn land te maken hebben volkomen genegeerd. Of dit te maken heeft men de afkoeling in de verhouding tussen beide landen is niet duidelijk. Die afkoeling trad in nadat in juni een Colombiaans marine- schip het Venezolaanse deel van de Golf van Venezuela binnendrong, wat Caraca[s] hoog opnam. Het leger w[as] staat van paraatheid ge[bracht] en sindsdien zijn nagenoe[g] grensposten met Colomb[ia] sloten.

HARDE SLAG

Dit betekende een [harde] slag voor het grensgebied, aan beide kanten de hand[el] reerde. Maar de laatste [was] vooral aan de Colombia[anse] kant waar de goedkope V[enezo]laanse producten gretig [aftrek] vonden. Honderden mens[en] zich specialiseerden in het [over] de grens brengen van de[ze pro]ducten hebben hun bote[rham] verloren als gevolg van de [Vene]zolaanse maatregelen. D[e] langs door de Venezolaans[e] dist getroffen Colombiaa[n] zo'n grens- ganger.

Dit neemt niet weg dat [Vene]zuela nu probeert met ontw[ikke]lings- projecten aan zijn [kant] van de grens wat meer bed[rijvig]heid tot ontwikkeling te [bren]gen. De exploratie van de [olie] dit gebied moet dit jaar o[ok] zijn beslag krijgen. Al zeg[t] het niet zo nadrukkelijk: [Cara]cas vindt dat Bogota te [weinig] optreedt tegen de guerrilla [en te]gen de drugshandel. Een g[epen]sioneerde Venezolaanse [gene]raal opperde zelfs dat Bogo[ta] wust niets doet omdat me[n] is dat Caracas geen regeli[ng] treffen over de afbakenin[g van] het continentaal plat tusse[n] de landen.



WASHINGTON — General Dynamics, McDonnell Douglas en Rockwell International hebben gedrieën een defensiecontract gekregen van 25 miljoen dollar voor de ontwikkeling van een vliegtuig, dat conventioneel opstijgt en in de ruimte op hypersonische snelheid komt. Het toestel heet voorlopig X-30 en ook wel Orient Express: in twee uu[r] het van New York naar T[...] kunnen vliegen.

Wie had dat ooit gedacht?...

ARMOEDE IN TEXAS

RICHARDSON, TEXAS — Recht tegenover het reusachtige, met albast en stucwerk versierde onderkomen van de grootste BMW- dealer van de Verenigde Staten staat een schots en scheef rijtje kantoren waar arbeiders zakken rijst binnendragen en klanten hun gezicht verbergen voor voorbijgangers.

Dit is de plaats waar voedsel wordt uitgereikt aan de daklozen en de "nieuwe armen" van Richardson, ooit één van de welvarendste plaatsen van de Amerikaanse staat Texas, die de afgelopen jaren in een diepe economische crisis is geraakt. "Toen ik hier kwam werken, was ik nog gewend aan de typische steuntrekkers uit de binnensteden. Een- oudergezinnen die al drie of vier generaties lang van de steun leven", vertelt Ginger York; de directrice maatschappelijk werk van het centrum, een particuliere organisatie voor noodhulp.

"Maar wat ik aantrof waren families met vader en moeder. Geen zwarten, maar blanken. Mensen uit de middenklasse, goed gekleed en met een goede opleiding, die nu nooit een voet in een voedsel- distributiekantoor hadden gezet. Mensen die een auto en een huis bezaten en zich nu diep schamen dat hun ijskast leeg is".

De nieuwe armen worden zij genoemd. Gezien de omvang van zijn bevolking (17 miljoen inwoners), de vanouds gebrekkige sociale voorzieningen en de diepte van de economische crisis, vormt Texas waarschijnlijk de staat met de meeste honger in de Verenigde Staten.

"Je hoort verhalen van mensen die een fraai huis hebben, maar al hun meubels hebben moeten verkopen om in leven te blijven", zegt Peter Mann, een woordvoerder van "World hunger year", een in New York gevestigde internationale organisatie, die een lijst bijhoudt van door honger getroffen gebieden. Naast traditionele probleem- gebieden als Kampuchea en Sudan, komt nu ook Texas op deze lijst voor.

Volgens Dan Roberts, een medewerker van de Texaanse senator Hugh Parmer, zijn de nieuwe armen vooral te vinden onder de mensen, die in de tijd dat het de oliestaat nog voor de wind ging, naar Texas kwamen, op zoek naar werk. "Toen de banen verdwenen en de economie instortte, zaten ze klem. Ze zaten met de afbetaling van hun auto, bleem in Texas. Ongeveer 15 procent van de Texanen leeft onder de door de regering vastgestelde armoedegrens van 22.500 gulden voor een gezin van vier mensen. Het landelijke gemiddelde bedraagt 12,4 procent. Een recordaantal van 4 miljoen Texanen oftewel bijna een kwart van de bevolking komt in aanmerking voor voedselpakketten.

Volgens een recent rapport worden maandelijks 1,5 miljoen maaltijden uitgedeeld aan mensen die te arm zijn om eten te kopen. "Wat honger betreft, staat Texas er waarschijnlijk slechter bij dan alle andere Staten", zegt Zy Weinberg, de directeur van de Texaanse vereniging van particuliere hulp- organisaties. "Ter- veelheid uitgedeelde voedselpakketten het afgelopen jaar verdrievoudigd. "De mensen die wij hier binnenkrijgen, behoren niet tot chronisch armen, maar komen uit de middenklasse- families, die het hoofd niet boven water hebben kunnen houden", zegt John Stoesz, een medewerker van de Raad van kerken in Dallas. "Zij zijn aan de grond geraakt. Tegen de tijd dat wij hen bereiken, zijn zij al volkomen berooid".

Mary Young, die een gaarkeuken in de rijke voorstad Plano van Dallas beheert, was verbijsterd toen een man van middelbare leeftijd, onberispelijk gekleed in een donker pak met das, haar kantoor binnenschuifelde, een verkocht om de eindjes aan elkaar te knopen. "Op een dag brak hij in tranen uit en vertelde hij, dat hij met de gedachte had gespeeld een auto- ongeluk te arrangeren, zodat zijn vrouw de uitkering van zijn levens- verzekering kon innen".

Sommige mensen kregen pijnlijke lessen. Mensen die geen eten hadden, kwamen niet in aanmerking voor voedselhulp omdat zij een te dure auto hadden — de limiet ligt op 8.000 gulden — of doordat hun aanvraag in de bureau[...] papierwinkel kwijt [...]. De behandeling van [...] soms vier to[t ...] de hulpc[...] chronish teko[...]

van Texas zijn er altijd boe[ren en] seizoen- arbeiders gewee[st] met armoede te kampen h[ebben] gehad. "Maar om de een of [ande]re reden", zegt hij, "voel[en] meer medelijden voor de m[ensen] die iets bezaten, maar het [alle]maal verloren hebben, dan [voor] de mensen die altijd arm zi[jn ge]weest". "Misschien gev[en] meer om mensen die onze g[...] zijn", geeft ze toe.

De noodzaak van g[...] hulpprogramma's is wat la[...] veel Texanen doorgedro[ngen]. "Velen van ons maakten g[...] over mensen die voedsel[hulp] aanvroegen, maar nu zitt[en we] allemaal in hetzelfde sch[uitje]", zegt zij.

Over het algemeen ma[ken] Texanen maar weinig ge[bruik] van de federale hulpprog[ram]ma's. Zo doeen veel district[en in] Texas niet mee aan het [...] programma, een door de fed[erale] overheid betaald project [voor] voedselhulp aan vrouw[en en] kinderen. Verder maakt [...] 17,4 van de schoolkinder[en] gebruik van schoolmaalt[ijden], terwijl slechts eenderde v[an de] naar schatting 4 miljoen [...]

Een groot huis, maar geen geld

De nood van de nieuwe armen heeft sommige mensen tot slimme ideeen geinspireerd. Zo hebben vrijwilligers in Houston moestuintjes aangelegd op braakliggende stukjes grond.

een hypotheek op hun huis. Voor het eerst kregen ze met honger te maken en merkten zij dat ze nergens konden aankloppen", aldus Roberts.

Onder de nieuwe armen zijn bouwvakkers, aannemers, olie- en gasingenieurs, accountants en zelfs advocaten. Hoewel er maar weinig statistieken zijn, waarin een vergelijking getrokken wordt tussen de toestand in de verschillende staten, geven de volgende cijfers een indruk van de omvang van het hongerprowijl de andere staten uit de recessie omhoog klauteren en zelfs een groei doormaken, zitten wij er nog steeds middenin. Er heerst een enorme nood, onze diensten worden overspoeld met aanvragen.

Zo verwerkte de in Houston gevestigde "Interfaith hunger coalition" in 1984 69.000 aanvragen voor voedselhulp. Het afgelopen jaar deelde de organisatie een half miljoen voedselpakketten uit, een toename met 700 procent. Zeker de helft van de 128 gaarkeukens die de organisatie beheert, moet dagelijks aanvragen afwijzen van mensen die wel in aanmerking komen voor bijstand.

In Austin en Dallas is de hoepaar keer zijn keel schraapte en deemoedig om een aanvraagformulier vroeg. "Ik viel gewoon van mijn stoel", zegt zij. "Ik dacht dat hij een vrijwilliger of donateur was. Ik had geen idee dat hij een client zou zijn. Je kon van zijn gezicht aflezen hoe pijnlijk hij het vond". "Veel mensen lopen met hun voedselpakket onder hun arm de deur uit en rukken het op de parkeerplaats meteen open. Zij zijn te zwak om naar huis te gaan, dus proppen ze zich meteen vol", zegt zij.

York herinnert zich een echtpaar dat drie faillissementen binnen een jaar achter de rug had en een ex directeur, vader van drie kinderen, die zijn twee auto's en al het meubilair had kampen hebben.

Andere mensen worden het slachtoffer van hun trots. Carolyn Lanier, die het hoofd is van de "South plains food bank", vertelt van een uiterlijk welvarende boer, wiens gezin wekenlang op een dieet van uitsluitend koolrapen leefde. "Hij was mordicus tegen hulp vragen. Maar uiteindelijk kwam hij toch omdat zijn vrouw en kinderen moesten eten". Maar de boer weigerde zijn hand op te houden. In plaats daarvan ruilde hij zijn koolrapen tegen voedselpakketten.

Volgens Lanier is de armoede geen nieuw verschijnsel, maar hebben de "oude armen" nu alleen gezelschap gekregen van de "nieuwe armen". In het westen

[...]anen die aanspraak kunne[n ma]ken op voedselhulp een [...] vraag heeft ingediend.

De nieuwe armoede leid[t] tot wrange staaltjes van i[...]. Zo vertelt York van een v[...] die haar met een verbijs[terde] blik aankeek toen zij de [...] van het centrum las op he[t] vraagformulier. De [...] vraagster was een van de [...] richters van het centrum e[n] anderhalf jaar daarvoor [...] van de Raad van bestuur [...] nog in dienst genomen. "Ze[...] mijn ergste dromen had i[k] niet kunnen voorstellen d[at ik] ooit nog zou moeten aankl[oppen] bij een centrum dat ik zel[f] helpen oprichten", had de [...] tegen York gezegd.

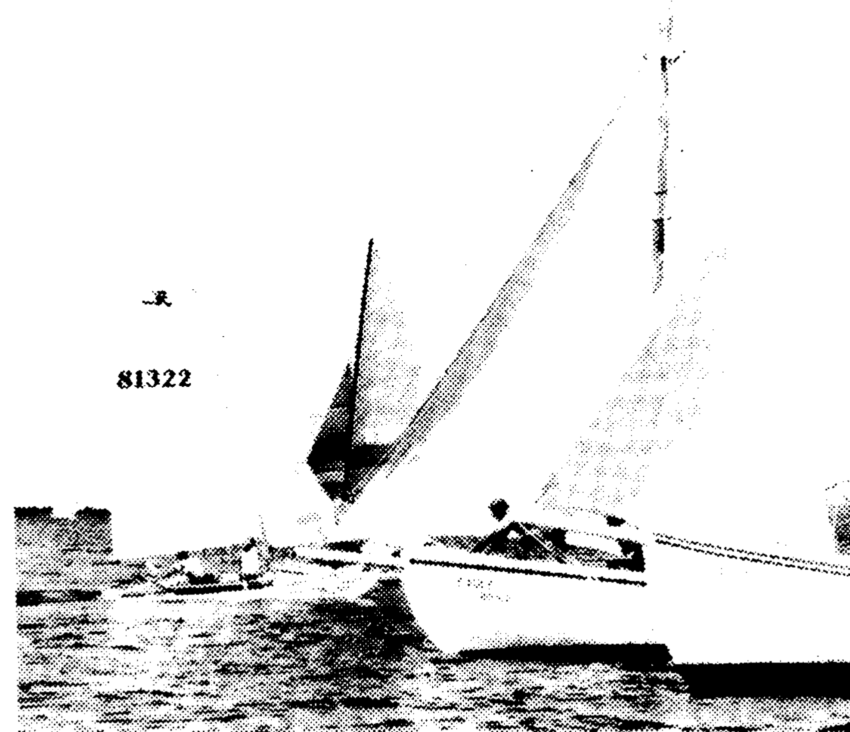
...ruitzicht Boca Sami op ereplaats niet goed

...issersboten-wedstrijden: ...og steeds Bonaireaanse zaak

KRALENDIJK — Met nog ...e races te varen — dat ge... ...rt dus vandaag vrijdag — ...et uitzicht op de ereplaat... ...van de Bonaireaande vis... ...redelijk groot. In alle vier ...klassen leiden de Bonaire... ...se vissersboten en wor... ...de eerste twee plaatsen ...nomen door de mannen ...het Flamingo eiland. Een ...bittere pil voor de vissers ...Boca Sami, die sedert de ...erlaag in april van dit jaar ...un thuishaven nu de kans ...revanche aanwezig ...ten.

...at echter ziet er niet naar uit. ...lasse AA leidt John Hilgers ...Eagle, gevolgd door de Ethienne van E. Soliano. Baas en Boekhoudt, respectievelijk met Beatrice en Solange zijn de nummers drie en vier. Opvallende in deze AA klasse van vissersboten is de eerste en derde plaats van Hilgers en Baas, beiden leerkrachten van de SGB en amateurvissers. In de A klasse leidt de Scorpion van De Jong, gevolgd door de vorig week te water gelaten Golo's van De Grijse. De Girema (Diaz) en de Migahertz (Soliana) volgen op de 4de en 5de plaats. De overige en laatste vier boten zijn afkomstig uit Curaçao, zij nemen plaats 6 tot en met 9 in: White Flower (Martina) Shaira II (Martinus) Susy (Maduro) en tenslotte Weerlicht van I. Martina.

In de B klasse leidt Ibi Domacasse met Brisa. Nummer 2 is Lucero van Papa Lucia, 3 Tribi van G. Pietersz en 4 Carla van A. Soliana. Tenslotte de C klasse 1 Veva met kapitein J. Soliano, 2 Lind II met B. Soliano, 3 Atami met G. Chirino en Bananasplit van Boy Ford.



KRALENDIJK — Een verbeten strijd werd gevoerd door de Ethienne (voorgrond) en de Eagle (naast de Ethienne). Beide boten komen uit in de klasse AA van vissersboten. Na de tweede wedstrijd leidt de Eagle in deze klasse, gevolgd door Ethienne.



KRALENDIJK — In klasse I van de grote jachten is de eerste wedstrijd geëindigd in een overwinning voor de Piolin IX. In de — niet voor het eind-klassement meetellende race rond Bonaire — eindigde het jacht op een eervolle ...

...arkly Wilson ...recteur CTA

WILLEMSTAD — Markly ...son, de manager van de ...risme stuurgroep van ...bados, is onlangs be... ...nd als directeur van de ...ibbean Tourism Associa... (CTA). Wilson volgt hier... ...de onlangs overleden Au... Palmer Hawks op.

...altron Bethel, president van ...TA, zei tijdens de vergade... ...van de CTA dat hij ervan ...tuigd was dat Wilson de bes... ...an is om het Caribische ge... ...te promoten als vakantie ...ka.

...ilson heeft zijn diploma voor ...rism Marketing" behaald in ...ario, Canada en zijn bache... degree in "Liberal arts and ...iness" in New York. Hij be... ...ijn carriere als pr- functio... ...bij de toeristen stuurgroep ...arbados waar hij in 1967 in ...st trad. In 1978 werd hij be... ...nd tot manager van de ...groep.

...ilson was voorzitter van de ...dering van vertegenwoor... ...s van nationale toeristen... ...aus, directeur van de afde... ...van de Reis Onderzoek vere... ...g in New York en directeur ...een grote afdeling van de ...in New York.

1984 ontving Wilson de ...ld Travel Award als Toeris... ...ureau directeur van het jaar ...meest recente onderschei... ...ontving Wilson dit jaar van ...ulturele commissie van Bar... ...s in Boston.

WILLEMSTAD — Ethlyn ...ley van de Female Jaycees ...çao is tijdens de 26-ste nati... ...conferentie in Sint Maar... ...gekozen als nieuwe presiden... ...voor de "National Jaycees ...". De conferentie vond afge... ...weekeind plaats. Tevens

...apiaments-talige kinderboeken

WILLEMSTAD — Vanaf ...dag is in alle zaken van ...ng's de vierdelige serie ...aments- talige kinder... ...en van de uitgeverij Mul... ...rkrijgbaar. Deze serie ...eerste aanzet om zoveel ...lijk boeken voor kinde... ...n drie tot zeven jaar in ...apiaments op het eiland ...igen.

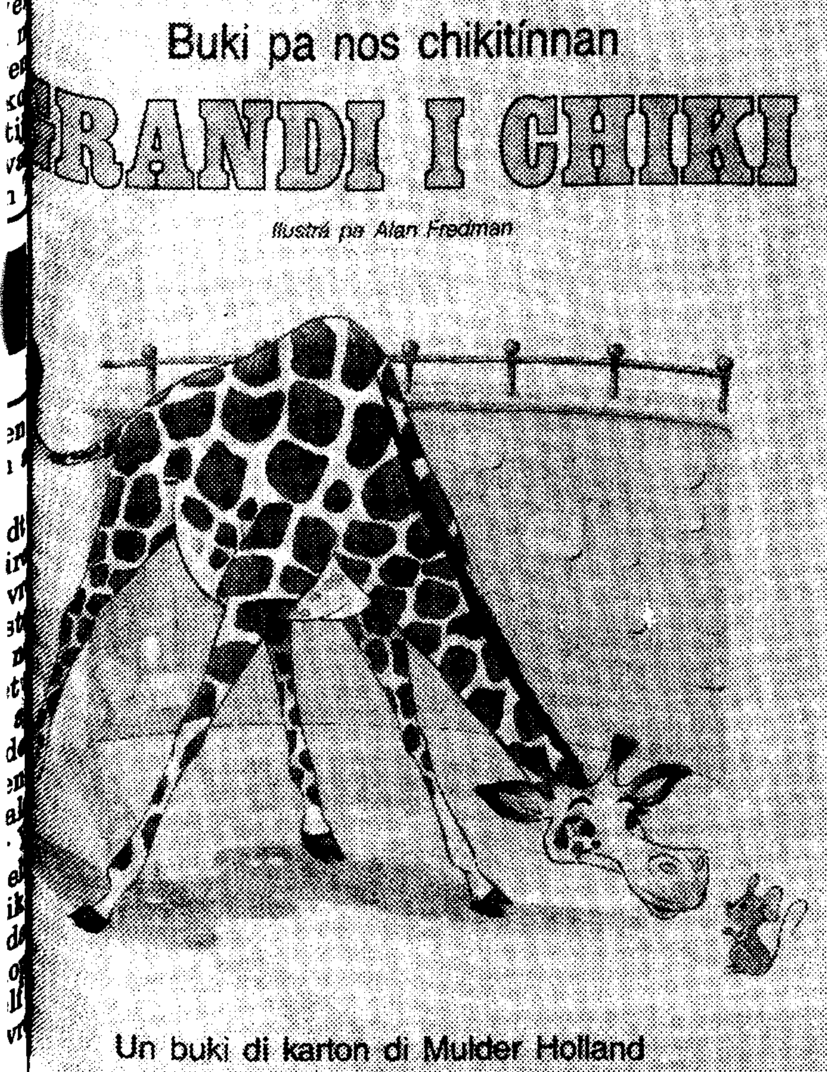
...serie bestaat uit de vier ..."Kiko esaki ta", "Mi kos... Hunga", "Kosnan cu ta ...en "Grandi i chiki". Het ...ier om bestaande Neder... ...boekjes die bij de herdruk ...ulders worden vertaald. ...ens de persconferentie ...de Sigurd Mensing dat de ...al enige tijd bezig is met ...voeren van Papiaments op de scholen, maar dat er nog te weinig Papiaments- talige literatuur op het eiland aanwezig is. Aangezien een boekhandel goede contacten heeft met uitgeverijen in Nederland, vond Mensing het logisch dat een boekhandel deze literatuur naar het eiland haalt. Gistermorgen overhandigde Mensing daarom de vier delen aan de gedeputeerde van Onderwijs Angel Salsbach.

De boekjes worden in Nederland vertaald en komen voor correctie naar Curaçao. De correctie wordt gedaan door Diana Lebacs. Na de correctie gaan de boekjes weer terug naar Nederland waar zij uiteindelijk worden gedrukt.

Zeer binnenkort verwacht Mensing's een nieuwe collectie kinderboekjes. De boekjes met de harde bladzijden, waardoor ze niet kapot te krijgen zijn, en even duur zijn als de Nederlandse uitgave.

Mensing vertelde gisteren dat alle kinderboeken van uitgeverij Mulders bij de herdruk van de Nederlands- talige delen worden vertaald in het Papiaments en op de Curaçaose markt zullen worden gebracht.

WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie van boekhandel Mensing's kon de pers kennis maken met de nieuwe serie kinderboeken in het Papiaments. De vier boekjes, waarvan een hier afgebeeld, zijn de eerste aanzet tot een grote collectie kinderboeken die in de loop van dit jaar nog op Curaçao zal arriveren.



Heropening onde...
VS zeer bezo... houding in za...

SANTIAGO — De Vereni... de Staten hebben hun "mo... deloosheid en consternatie tot uitdrukking gebrach... over het negatieve antwoor... van de Chileense militair... justitie op het Amerikaans... verzoek om het onderzoek ... heropenen naar de moord o... ex-minister Orlando Letelie... Hij werd in september 1976 i... de Verenigde Staten ve... moord.

De Amerikaanse zaak- gela... tigde in Santiago, George Jone... bracht de teleurstelling tot u... drukking over het feit dat de n... litaire rechter, generaal Jair... Gonzalez, heeft laten weten d... er geen gronden aanwezig zijn ... zaak- Letelier opnieuw aan ... orde te stellen. Volgens Jor... maakt men zich over deze wei... ring "uiterst bezorgd in W... hington". Deze weigering "k... niet anders dan de bilaterale ... laties aantasten, omdat het ... een uiterst belangrijke za... gaat". Aldus de zaak- gelastig... Hij had hierover een onderho... met de directeur generaal v... Buitenlandse zaken van Chi... Gaston Ilanes.

VERZOEK ZUS

Het Chileense hoogge... rechtshof heeft in 1978 gewei... gerd aan de VS de commandant van de voormalige geheime politie, generaal Manuel Contreras uit te leveren en diens adjudan...

Enige mogelijkheid tot oplossen inflatie-crisis

Alfonsin blijft streven naar nationaal accoord

Sommige Haagse scholen hebben al 95 procent Hindoestaanse Surinamers

Eerste Hindoe-school in Haagse Schilderswijk

-door Victor Hafkamp-

DEN HAAG — In de Haagse schilderswijk opent op 1 augustus 1988 de eerste Hindoe- basisschool haar deuren. De residentie heeft daarmee de primeur voor Nederland. De Haagse socialistische wethouder van Onderwijs, Heemskerk, gaf onlangs zijn fiat aan dit plan nadat hij op zijn bureau de benodigde meer dan vijftig ouderverklaringen had gekregen. De wet in Nederland schrijft voor dat zo'n bijzondere school bij haar oprichting door minstens vijftig leerlingen zal worden bezocht.

Initiatiefneemster tot oprichting van de school is de vereniging Sanatan Hindoe Parishad Nederland, een overkoepelende organisatie van vijftien verschillende verenigingen van Hindoestanen in Nederland. Voorzitter is mr. Rudolf Jankie, een jurist, die 17 jaar geleden vanuit Suriname naar Nederland kwam. In het kabinet van Jopie Pengel was hij ooit minister van Landbouw, Veeteelt en Visserij. Nu is hij werkzaam als ambtenaar op het ministerie van Onderwijs in Zoetermeer bij Den Haag.

Het Haagse gemeentebestuur was aanvankelijk nogal terughoudend voor wat betreft weer een nieuwe onderwijszuil in Nederland. "De wethouder van Onderwijs, Heemskerk, is lid van de Partij van de Arbeid. Die maakt zich altijd sterk voor het openbaar onderwijs. Hij voerde allerlei argumenten aan om ons van het plan af te brengen. Hij vond het niet haalbaar. Wat u nastreeft, doen wij al op de openbare school, zo probeerde hij ons te overtuigen", vertelt Jankie.

"Wij hebben toen tegengeworpen, dat als dat zo was, we rustig alle bijzondere scholen in Nederland zouden kunnen sluiten. Wat wij nastreven is een school met ruimere aandacht voor het Hindoeïsme en het Sarnami Hindie, het Hindie zoals dat in Suriname wordt gesproken en dat zich onderscheidt van het Hindie van de Indiërs. Na veel gepraat hebben we ons plan uiteindelijk kunnen doordrukken".

ADRESSEN

Belangrijk was uiteraard het getals- criterium van minimaal vijftig leerlingen. "We hadden 150 handtekeningen opgehaald", vertelt Jankie. "De Haagse ambtenaren zijn gaan controleren of dat allemaal wel klopte. Ze gingen de adressen van de ondertekenaars langs. Dat pakte voor ons verkeerd uit, want u weet hoe Surinamers zijn. Die zijn bang toe te geven dat ze ergens voor getekend hebben, als er vertegenwoordigers van de gemeente officieel aan de deur komen. Vervolgens zijn bestuursleden van onze organisatie met de ambtenaren meegegaan. Uiteindelijk kwamen we toen op 58 uit. De ambtenaren vonden het toen wel genoeg, omdat tenslotte vijftig het benodigde minimum- aantal was".

Wethouder Heemskerk adviseerde vervolgens positief aan zijn raadscommissie voor onderwijs. Die ging er uiteindelijk ook mee akkoord.

Als het aan mr. Jankie en zijn organisatie ligt, blijft het niet bij die ene Haagse school. "We hebben plannen voor meer Hindoescholen in Nederland in andere grote steden", vertelt hij. De kritiek, dat zo'n school een bepaalde apartheid in de hand zou werken en dus haaks staat op het streven tot etnische integratie in Nederland, wijst hij van de hand.

ZWART-WIT

"Als we de zaken helder en realistisch bekijken, dan zien we dat sommige openbare scholen in Den Haag nu voor 95 procent worden bevolkt door kinderen van Hindoestaanse Surinamers. Dat er in Nederland zogenaamde zwarte en witte scholen ontstaan, komt door de houding van de ouders. Sommigen halen hun kinderen van school af, als er naar hun mening teveel gekleurde leerlingen op zitten".

Jankie voegt er aan toe dat uitgerekend de Hindoe- kinderen geen onderwijs in eigen taal en cultuur krijgen. "Als Surinamers spreken ze natuurlijk Nederlands, maar thuis spreken ze vaak Hindi". Volgens Jankie behartigen de Surinamers hun belangen slechter dan bijvoorbeeld de Molukkers, van wie de kinderen wel onderwijs in de eigen taal krijgen.

GODSDIENST

De oprichting van de Hindoeschool is ook een poging de kansen van de leerlingen op beter voortgezet onderwijs te vergroten. "Niet alleen blijkt dat de Hindoe- kinderen op andere scholen problemen ondervinden voor wat betreft de beleving van hun godsdienst, er zijn ook veel Hindoe- kinderen, die grote moeilijkheden krijgen bij de aansluiting van basis- op voortgezet onderwijs. Voor grote groepen kinderen uit Suriname is er na het basis- onderwijs niet veel meer mogelijk dan LBO (Lager Beroeps- onderwijs) of nog lager", vertelt Jankie.

"We willen met dit initiatief een steentje proberen bij te dragen tot betere kansen voor de jeugd, grotere mogelijkheden tot toelating voor VWO (Voorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs) of HAVO (Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs). We gaan ook werken met zeer gemotiveerde leraren. Hindoestaanse onderwijzers, die hun eigen kinderen verder willen helpen en ze natuurlijk veel beter begrijpen. Onze Hindoestaanse school wordt gewoon een Nederlandse school met alle kwaliteits- eisen, die daaraan verbonden zijn".

"Alleen zal er extra aandacht worden gegeven aan het leren lezen en schrijven van het Hindi. Ook de Hindoe- godsdienst krijgt bij ons vanzelfsprekend een bijzonder accent, zoals dat op veel bijzondere scholen ook met het katholicisme of het protestantisme gebeurt", aldus Jankie. "Je waarde in de maatschappij wordt groter naarmate je betere papieren hebt om te overleggen. Dat geldt zeker voor buitenlanders. Deze school zal een goede basis vormen voor verdere studie. Dan pas zijn de mogelijkheden tot integratie ook groter", aldus mr. Jankie.

Na onthulling over generaals en drugs-maffia

Parlementariër Venezuela neemt vlucht naar Panamá

CARACAS — De onafhankelijke Venezolaanse parlementarier Vladimir Gessen is onder bescherming van de Panamese ambassade naar het vliegveld van Caracas gebracht waar hij op een vliegtuig stapte met bestemming Panama. Gessen vestigde de aandacht op zich door zijn recente beschuldiging dat hoge gepensioneerde leger- offficieren en exministers betrokken zijn geweest bij de handel in verdovende middelen. Sinds het bekend worden van deze klacht werd Gessen met de dood bedreigd.

Blijkens een verklaring van de conservatieve partij Nueva Generacion werd Gessen op zijn reis naar Panama begeleid door de Panamese ambassadeur Marcel Antonio Salamin Cardenas. Een dag eerder had hij zijn toevlucht gezocht in diens ambassade in Caracas als gevolg van de talrijke bedreigingen nadat hij had onthuld dat vijf gepensioneerde generaals banden hadden onderhouden met de drugs- maffia. De generaals hebben de beschuldiging ontkend. Zij zouden Gessen willen aanklagen bij de krijgsraad. Toen Gessen zijn beschuldiging uitte echter genoot hij parlementaire onschendbaarheid.

Voor de tv verklaarde Gessen dat hij voor zijn leven vocht en daarom het besluit nam asiel te vragen bij Panama. Blijkens een mededeling van de Panamese ambassade beschouwde men Gessen als een "ere- gast" en niet als een politieke vluchteling.

Ecuador: meer vis uitgevoerd

QUITO — Ecuador heeft dit jaar zijn vis- export tot 387 miljoen dollar opgevoerd. Dit was 78 miljoen dollar meer dan verleden jaar in de eerste negen maanden het geval was. Vooral de garnalen vinden gretig aftrek.

Albanië knoopt met Uruguay relaties aan

WENEN — Albanie en Uruguay hebben diplomatieke relaties op ambassadeurs- niveau aangeknoopt. Albanie dat een orthodox communistisch regime had was vele jaren geisoleerd van de buitenwereld. Sinds de dood van regerings-leider Enver Hoxha is daarin verandering gekomen.

C
kin
Sa
joer
van
wa
440
Va
leze
ont
hul
bloc
en v
nom
lijk
een
250
een
reld

... York



Koch: 'Maar dan kunt u hem toch een visum geven, meneer outerse?'

Bouterse (zichtbaar verbluft): a, ja.'

Koch: 'Dus dat is geregeld.'

Handenwrijvend begint de stheer aan de afronding van t bezoek, dat nog geeen half r heeft geduurd. Buiten wacht weer een delegatie uit China. worden geschenken uitgewisld. De burgemeester krijgt een tuurstenen klok die tijdens t transport uit Zuid- Amerika laas een wijzer heeft moeten en. Een van zijn goed getrainassistenten overhandigt insen aan de verslaggever, die nmer Surinaamse reisplan- heeft gekoesterd, zijn kaarmet het verzoek om onmiddelte berichten wanneer er alsproblemen ontstaan met het ek aan Paramaribo. Bouter- n Koch poseren samen voor foto. Wanneer het bezoek afeid wil nemen, roept de burneester echter dat er nóg een reel vastgelegd moet worden. n de zojuist gemaakte afraak te bezegelen. En zo komt t dat fotografen en televisiemera's aan het eind van deze edenkwaardige ontmoeting een twee, maar drie personages oor de lens krijgen: de inmidels grootmoedig lachende Bouerse, een tevreden grijnzende och en tussen hen in de verslagever, niet weinig beduust. Zijn merikaanse collega's - de vaste rrespondenten in City Hall — jn achteraf geamuseerd, maar et echt verbaasd. Ze zijn wel at gewend. 'This mayor knows

doende om de omvang vast te stellen van de radio- actieve besmetting als gevolg van het dumpen van een röntgen- apparaat op een vuilnisbelt. Er liggen nog steeds 41 mensen in ziekenhuizen die ook besmet zijn geraakt na dit opmerkelijke staaltje van onachtzaamheid. Zo werd vastgesteld dat er nog meer huizen besmet zijn ook werd een vrachtwagen geisoleerd voor nader onderzoek waarmee radio- actief besmet papier werd vervoerd. Van Sovjetrussische zijde heeft men van op afstand bestuurbare robotten ter beschikking gesteld welke in de wandeling Tsjernobyl- robotten worden genoemd.

Toen het röntgen- apparaat gedumpt werd bevond zich daarin nog het radio- actieve Cesium- poeder. Er zou, zo meent de politie, ook een capsule met dit poeder zijn gestolen in een kliniek. Omdat dit poeder zo'n aardig licht geeft waren alle buren van de schroothandelaar komen kijken aan wie het apparaat was doorverkocht door ondernemende jongelui. Even zovele mensen zijn dus ook besmet geraakt.

GROTE OMVANG

Dit omvang van de besmetting neemt steeds grotere vormen aan, zo blijkt nu achteraf. De twee besmette woningen zijn door de Nationale nucleaire energie- commissie namelijk ontdekt op 45 kilometer afstand van de plaats Goiania waar het feitelijke dump- drama zich heeft afgespeeld. Het gaat om woningen van ouders van twee in Goiania wonende vrouwen, die met ernstige besmettingsverschijnselen in het Marineziekenhuis van Rio de Janeiro zijn opgenomen. De ouders zelf hebben geen besmetting opgelopen, maar wel werden hun woningen geisoleerd voor het schoonmaken van hun kleren en zo. Eerder werden zeven buurten in Goiania geisoleerd in verband met de besmetting.

nadat het röntgen- apparaat was gedumpt en het Cesiumpoeder was gestolen de besmetting aan het licht kwam. Jongelui hadden ermee gespeeld en tenslotte hadden zij het verkocht aan de schroothandelaar. Ook blijkt een capsule met Cesium te zijn gestolen uit een kliniek. Cesium wordt gebruikt bij het behandelen van kanker- patienten.

Ondertussen zijn de drie eigenaren van de particuliere kliniek in staat van beschuldiging gesteld, die het apparaat hadden gedumpt zonder de bestaande wettelijke regels op te volgen. Dit wegens het feit dat tien mensen door hun toedoen zijn besmet met radio- activiteit.

IN LEVENSGEVAAR

Inmiddels is in het ziekenhuis van Goiania een kind opgenomen met tweede graadsbrandwonden als gevolg van de radio- actieve stralen. Het is de tiende patient in deze stad die in dit ziekenhuis wordt opgenomen met brandwonden na de stralingsramp. Er zijn verder 21 inwoners van deze stad die in observatie zijn wegens de besmetting. In het verre Rio de Janeiro worden tien patienten behandeld. In feite zijn deze slachtoffers al min of meer opgegeven.

Er werd ook een vrachtwagen in beslag genomen door personeel van de Nationale nucleaire energie- commissie. Deze wagen vervoerde papier dat radio- actief bleek te zijn en niet zo'n klein beetje ook. Men kwam de vrachtwagen op het spoor toen hij voorbijreed en de wijzer op de detector flink uitsloeg. De vrachtwagen werd snel afgevoerd. Waarheen werd niet onthuld om geen paniek te veroorzaken.

ROBOTTEN IN ACTIE

President Jose Sarney heeft zijn goedkeuring gehecht aan het "begraven" in cement van het röntgen- apparaat op een plaats bij een militaire basis, maar dan wel diep onder de grond. Deze ba-

tieve grond in en bij Goiania te verwijderen. Men wilde dit eerst laten doen door arbeiders maar op aanraden van de Westduitse fysicus Winfried Koelzer van het Atoom- onderzoeks- centrum in Karlsruhe zag men daarvan af. Op sommige punten in deze stad zijn radio- actieve waarden gemeten tot vijfduizend millirem. De hoogste stralingsdosis die een mens kan hebben bedraagt vijfhonderd millirem. Koelzer is een van de buitenlandse deskundigen die na het bekend worden van de ramp zijn ingevlogen. Ondertussen blijkt het een der ergste ongelukken ter wereld te zijn met radioactief materiaal. De Tsjernobyl- robotten kunnen van een afstand bediend worden en werken dus veiliger.

Spanning duurt voort aan grens Venezuela - Colombia

SAN ANTONIO — Aan de Venezolaanse kant van de grens met Colombia heeft men in de voorbije dagen met bezorgdheid de ontwikkelingen gevolgd in Colombia, waar een golf van geweld uitbrak na de moordaanslag op de Communistische leider Jaime Pardo Leal. Ook niet ver van de grens deed dit geweld zich voor. Nadat onlangs een lid van de Venezolaanse Nationale garde een Colombiaan had verwond met schieten en een aanslag welke daarop volgde op een post van de Nationale garde is de spanning verder toegenomen.

Bij de Venezolaanse autoriteiten is men vooral bezorgd over het feit dat men aan de Colombiaanse kant het geweld niet meer onder de duim kan houden. Op de duur kan dit geweld dan gemakkelijk overslaan naar de Venezolaanse kant. Het geweld in Colombia heeft een duidelijk politiek en sociaal karakter. Maar daarnaast is ook de drugsmafia in het spel. Dit boezemt de Venezolanen ook veel angst in. Aan de Venezolaanse kant van de grens ligt een stuk van de levensader van Venezuela, namelijk nieuwe olie- velden. Er wordt naarstig naar nog meer olie gezocht. En olie blijkt een aantrekkelijk doelwit voor de Colombiaanse guerrilla te zijn. Op de oliepijp- leiding in Colombia zijn al talrijke aanslagen gepleegd en soms met een aanzienlijk verlies voor het Colombiaanse staatsolie- bedrijf. Wanneer de situatie in Colombia ernstiger wordt krijgen wij het ook moeilijker, aldus het Venezolaanse congreslid Jose Vicente Rangel, een invloedrijke linkse politicus die zich laatst orienteerde in het grens- gebied.

WRAAKNEMING

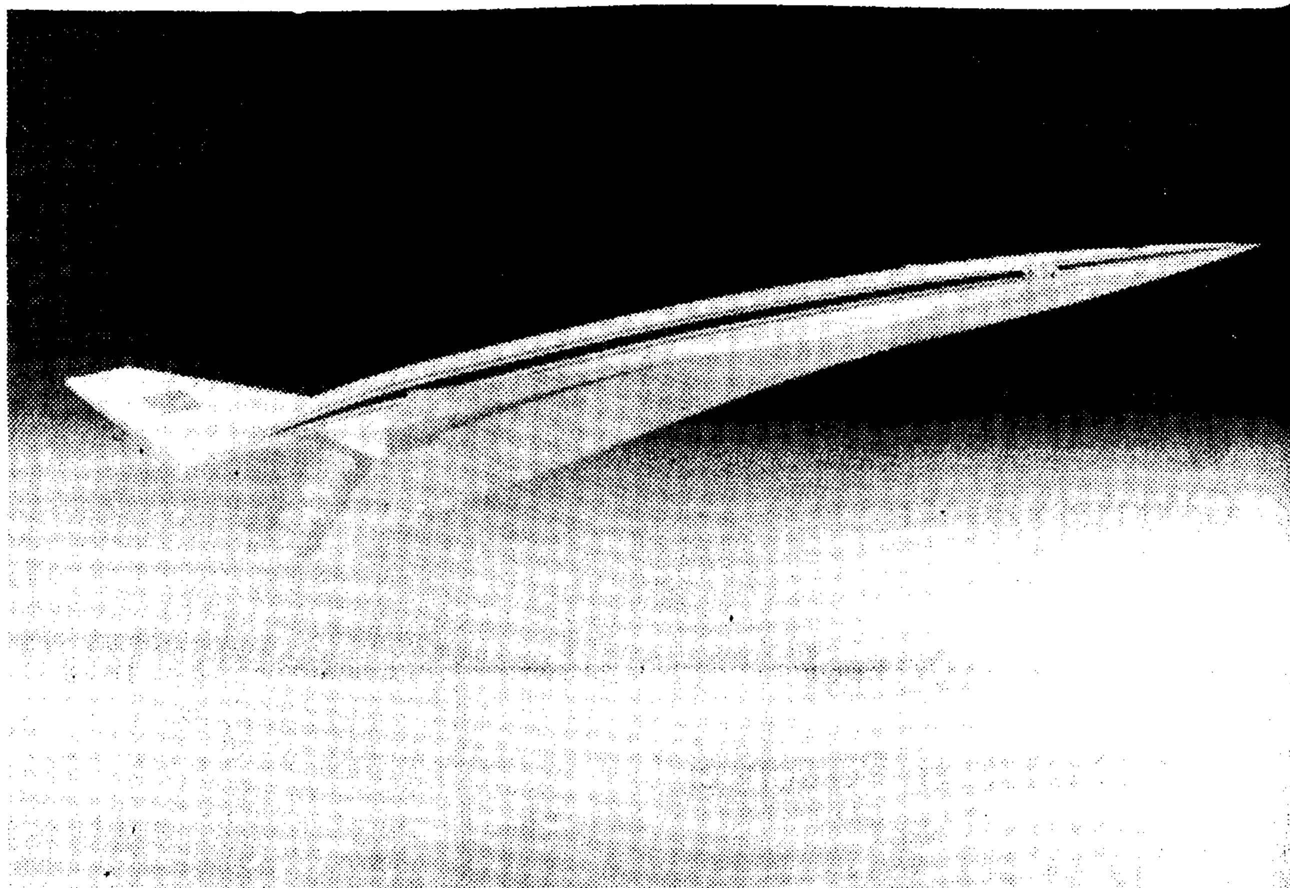
Dat het ernst is bleek wel toen het incident zich voordeed waarbij een Colombiaanse burger gewond raakte door een Venezolaanse kogel. Niet lang daarna werd een post van de Nationale garde beschoten: met bazuka's. Het was een actie van de ELN-guerrilla. Caracas noemde het een actie van de combinatie drugsmafia- guerrilla. Volgens ELN echter was het een wraakneming op het neerschieten van de Colombiaan. In Colombia meent men over het algemeen trouwens dat de Colombianen in het Venezolaanse grens- gebied gediscrimineerd worden.

Bij zijn recente ongekende bezoek aan het grens- gebied heeft de Venezolaanse president Jaime Lusinchi de problemen waarmee de Colombianen in zijn land te maken hebben volkomen genegeerd. Of dit te maken heeft men de afkoeling in de verhouding tussen beide landen is niet duidelijk. Die afkoeling trad in nadat in juni een Colombiaans marine- schip het Venezolaanse deel van de Golf van Venezuela binnendrong, wat Caracas hoog opnam. Het leger w staat van paraatheid geb en sindsdien zijn nageno grensposten met Colomb sloten.

HARDE SLAG

Dit betekende een h slag voor het grensgebied, aan beide kanten de hand reerde. Maar de laatste vooral aan de Colombia kant waar de goedkope Ve laanse producten gretig a vonden. Honderden mens zich specialiseerden in het de grens brengen van dez ducten hebben hun bote verloren als gevolg van de zolaanse maatregelen. D langs door de Venezolaans dist getroffen Colombiaan zo'n grens- ganger.

Dit neemt niet weg dat V zuela nu probeert met ontw lings- projecten aan zijn van de grens wat meer bedr heid tot ontwikkeling te gen. De exploratie van de o dit gebied moet dit jaar oo zijn beslag krijgen. Al zegt het niet zo nadrukkelijk: C cas vindt dat Bogota te z optreedt tegen de guerrilla gen de drugshandel. Een g sioneerde Venezolaanse g raal opperde zelfs dat Bogot wust niets doet omdat men is dat Caracas geen regelin treffen over de afbakening het continentaal plat tusse de landen.



WASHINGTON — General Dynamics, McDonnell Douglas en Rockwell International hebben ... dollar voor de ontwikkeling van een vliegtuig, dat conventioneel opstijgt en in de ruimte op hyper- ... Orient Express: in twee uur het van New York naar T... kunnen vliegen.

den. Die namen hem met n zijn hartelijke betrekkingen Libië kwalijk. Nog deze zo bracht hij een bezoek aan kol Gaddafi.

Uruguay: geen gevaar radio-actieve besmetting

MONTEVIDEO — Urugu loopt geen kans op radio- actie besmetting als gevolg van ramp welke zich heeft voor daan in de Braziliaanse stad G ania. Zo heeft de Nation atoom- energie- commissie v Uruguay in een rapport aan p sident Julio Sanguinetti ve kerd. Desondanks blijft de re ring de ontwikkelingen in Br lie op de voet volgen. De ra was het gevolg van het dump van een rontgen- apparaat d artsen van een kliniek.

…uitzicht Boca Samí op ereplaats niet goed

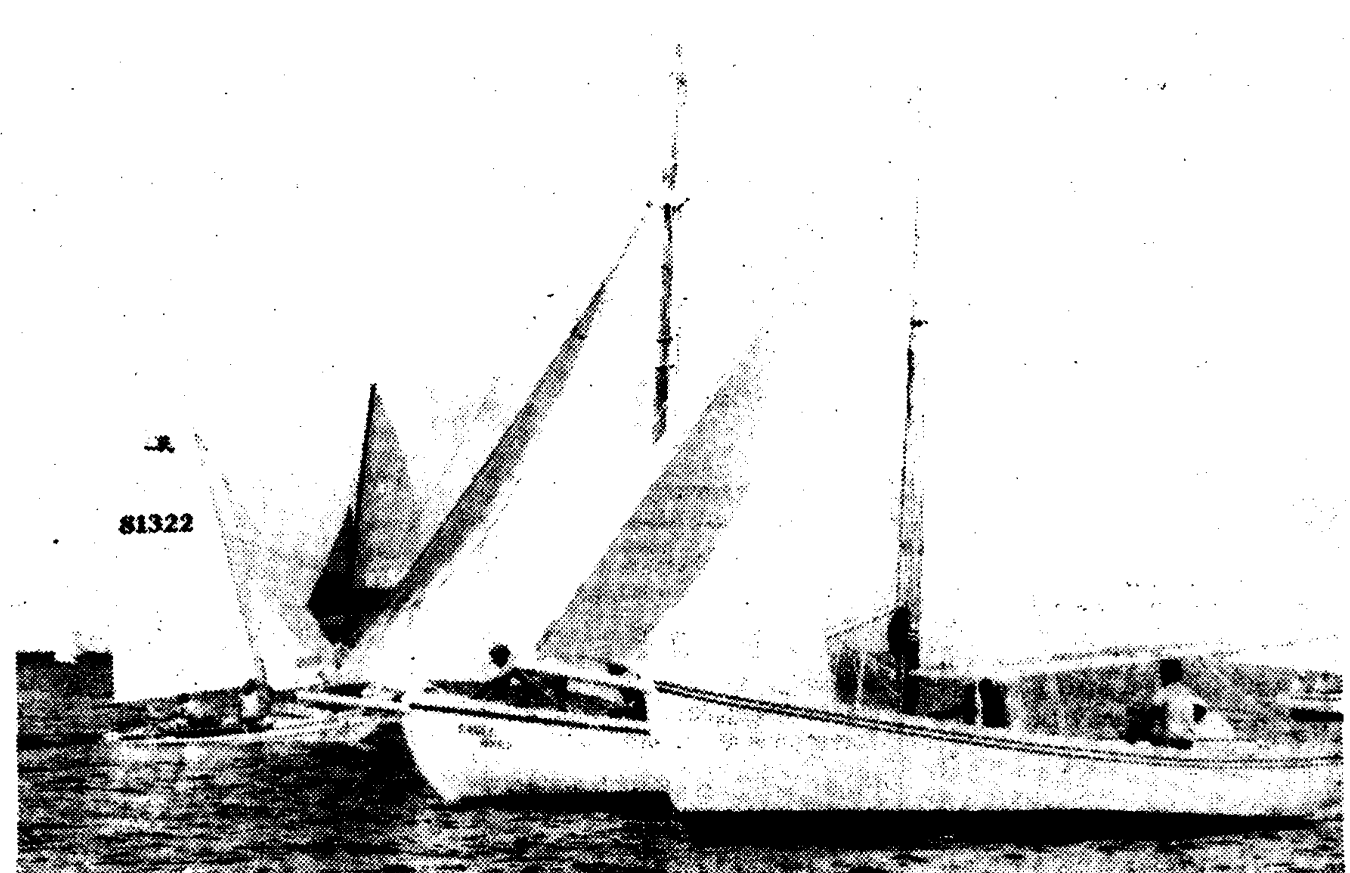
…ssersboten-wedstrijden: …g steeds Bonaireaanse zaak

…ALENDIJK — Met nog …races te varen — dat ge… dus vandaag vrijdag — …uitzicht op de ereplaat… …n de Bonaireaande vis… …edelijk groot. In alle vier …ssen leiden de Bonaire… …e vissersboten en wor… …e eerste twee plaatsen …omen door de mannen …et Flamingo eiland. Een …ttere pil voor de vissers …oca Sami, die sedert de …laag in april van dit jaar …n thuishaven nu de kans …evanche aanwezig …a.

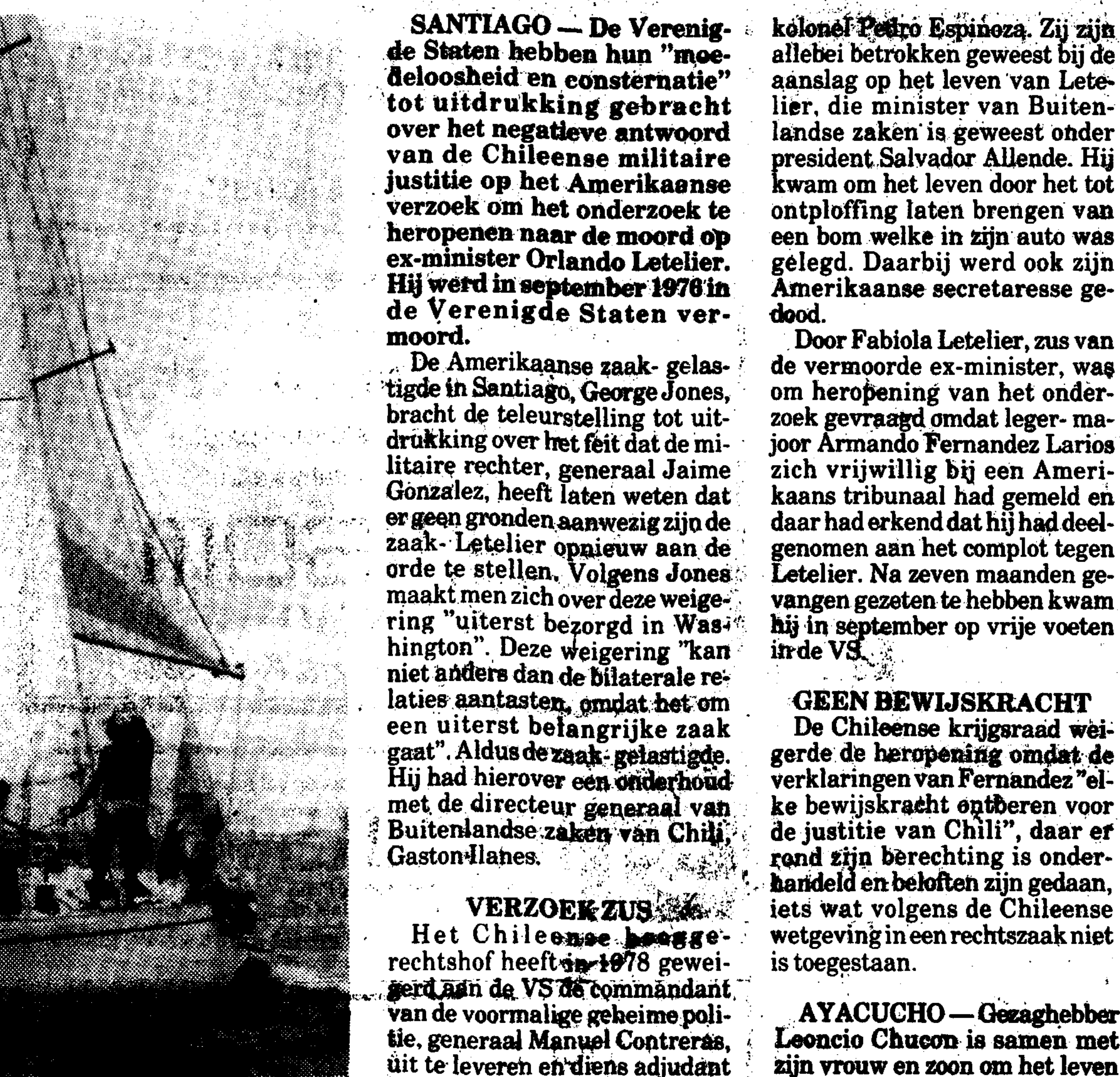
…echter ziet er niet naar uit, …se AA leidt John Hilgers …agle, gevolgd door de Ethienne van E. Soliano. Baas en Boekhoudt, respectievelijk met Beatrice en Solange zijn de nummers drie en vier. Opvallende in deze AA klasse van vissersboten is de eerste en derde plaats van Hilgers en Baas, beiden leerkrachten van de SGB en amateurvissers. In de A klasse leidt de Scorpion van De Jong, gevolgd door de vorig week te water gelaten Golo's van De Grijse. De Girema (Diaz) en de Migahertz (Soliana) volgen op de 4de en 5de plaats. De overige en laatste vier boten zijn afkomstig uit Curaçao, zij nemen plaats 6 tot en met 9 in: White Flower (Martina) Shaira II (Martinus) Susy (Maduro) en tenslotte Weerlicht van I. Martina.

In de B klasse leidt Ibi Domacasse met Brisa. Nummer 2 is Lucero van Papa Lucia, 3 Tribi van G. Pietersz en 4 Carla van A. Soliana. Tenslotte de C klasse 1 Veva met kapitein J. Soliano, 2 Lind II met B. Soliano, 3 Atami met G. Chirino en Bananasplit van Boy Ford.

KRALENDIJK — Het ziet er niet naar uit, dat Colmenares in de 470 en laserklasse zijn sterke positie zal opgeven met nog twee races voor de boeg. Het totaal aantal punten dat de Venezolaan behaalde was tot nog toe 17 (hoe minder punten, hoe hoger de klassering) en de tweede man in deze klasse T. Piper (Cur.) heeft daarvan al haast het dubbele. De overige Venezolanen tellen in de klasse niet meer mee waar nummer 4 Fontanah al 40,4 punten heeft, gevolgd door Amana Caceres en Marino met resp. 47 en 50,1 punten. Het geeft duidelijk de kracht aan van de jonge Venezolaan Colmenares, die zelfs in de eerste op de laatste plaats binnenkwam.



KRALENDIJK — Een verbeten strijd werd gevoerd door de Ethienne (voorgrond) en de Eagle (naast de Ethienne). Beide boten komen uit in de klasse AA van vissersboten. Na de tweede wedstrijd leidt de Eagle in deze klasse, gevolgd door Ethienne.



KRALENDIJK — In klasse I van de grote jachten is de eerste wedstrijd geeindigd in een overwinning voor de Piolin IX. In de — niet voor het eind-klassement meetellende race rond Bonaire — eindigde het jacht op een eervolle tweede plaats na de Aristocraat. Ver voor de andere jachten. Bij de foto: De Piolin IX met captain Rehring en bemanning in volle actie.

…rkly Wilson …ecteur CTA

…LLEMSTAD — Markly …n, de manager van de …isme stuurgroep van …ados, is onlangs be…d als directeur van de …bean Tourism Associa… (CTA). Wilson volgt hier… onlangs overleden Au… Palmer Hawks op.

…on Bethel, president van …A, zei tijdens de vergade…an de CTA dat hij ervan …igd was dat Wilson de bes… is om het Caribische ge… promoten als vakantie …

…on heeft zijn diploma voor …in Marketing" behaald in …, Canada en zijn bache…gree in "Liberal arts and …" in New York. Hij be… carriere als pr- functio… de toeristen stuurgroep …rbados waar hij in 1967 in …trad. In 1978 werd hij be… tot manager van de …roep.

…on was voorzitter van de …ering van vertegenwoor… van nationale toeristen…, directeur van de afde… de Reis Onderzoek vere… New York en directeur … grote afdeling van de … New York.

…984 ontving Wilson de … Travel Award als Toeris…au directeur van het jaar … meest recente onderschei…tving Wilson dit jaar van …urele commissie van Bar… Boston.

…LEMSTAD — Ethlyn … van de Female Jaycees … is tijdens de 26-ste nati…conferentie in Sint Maar…ozen als nieuwe presiden… de "National Jaycees … De conferentie vond afge… weekeind plaast. Tevens … tijdens deze conferentie …en uitgereikt waaron…rijs voor beste deelname, …mbership Award" en de … van het jaar.

Heropening onderzoek geweigerd

VS zeer bezorgd over Chili's houding in zaak-Letelier

SANTIAGO — De Verenigde Staten hebben hun "moedeloosheid en consternatie" tot uitdrukking gebracht over het negatieve antwoord van de Chileense militaire justitie op het Amerikaanse verzoek om het onderzoek te heropenen naar de moord op ex-minister Orlando Letelier. Hij werd in september 1976 in de Verenigde Staten vermoord.

De Amerikaanse zaak- gelastigde in Santiago, George Jones, bracht de teleurstelling tot uitdrukking over het feit dat de militaire rechter, generaal Jaime Gonzalez, heeft laten weten dat er geen gronden aanwezig zijn de zaak- Letelier opnieuw aan de orde te stellen. Volgens Jones maakt men zich over deze weigering "uiterst bezorgd in Washington". Deze weigering "kan niet anders dan de bilaterale relaties aantasten, omdat het om een uiterst belangrijke zaak gaat". Aldus de zaak- gelastigde. Hij had hierover een onderhoud met de directeur generaal van Buitenlandse zaken van Chili, Gaston Ilanes.

VERZOEK ZUS

Het Chileense hooggerechtshof heeft in 1978 geweigerd aan de VS de commandant van de voormalige geheime politie, generaal Manuel Contreras, uit te leveren en diens adjudant kolonel Pedro Espinoza. Zij zijn allebei betrokken geweest bij de aanslag op het leven van Letelier, die minister van Buitenlandse zaken is geweest onder president Salvador Allende. Hij kwam om het leven door het tot ontploffing laten brengen van een bom welke in zijn auto was gelegd. Daarbij werd ook zijn Amerikaanse secretaresse gedood.

Door Fabiola Letelier, zus van de vermoorde ex-minister, was om heropening van het onderzoek gevraagd omdat leger- majoor Armando Fernandez Larios zich vrijwillig bij een Amerikaans tribunaal had gemeld en daar had erkend dat hij had deelgenomen aan het complot tegen Letelier. Na zeven maanden gevangen gezeten te hebben kwam hij in september op vrije voeten in de VS.

GEEN BEWIJSKRACHT

De Chileense krijgsraad weigerde de heropening omdat de verklaringen van Fernandez "elke bewijskracht ontberen voor de justitie van Chili", daar er rond zijn berechting is onderhandeld en beloften zijn gedaan, iets wat volgens de Chileense wetgeving in een rechtszaak niet is toegestaan.

AYACUCHO — Gezaghebber Leoncio Chucon is samen met zijn vrouw en zoon om het leven gekomen bij een aanslag in Intihuatana in het Peruaanse departement Ayachucho. Waarschijnlijk was het een actie van Sendero Luminoso. De leiding bij de overval had een vrouw.

SAN JOSE — De universiteit van Costa Rica heeft het ere- doctoraat toegekend aan president Oscar Arias. Daartoe is besloten wegens de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede aan de Costaricaanse president. Zijn Middenamerikaanse vredesvoorstel is volgens de universiteit overeenkomstig de doelstellingen van de hogeschool.

Enige mogelijkheid tot oplossen inflatie-crisis

Alfonsin blijft streven naar nationaal accoord

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin blijft aansturen op een nationaal akkoord op politiek en sociaal gebied, omdat alleen zo de tijdbom van de inflatie kan onschadelijk gemaakt worden. Daarmee wordt ook voorkomen dat de situatie dadelijk weer uit de hand gaat lopen. Aldus Alfonsin.

De Argentijnse president erkende dat het een "moeilijk ogenblik" is dat het land doormaakt. Samen kunnen we er doorheen komen. Daarom is een nationaal akkoord nodig om de 26 maanden welke deze regering nog resten te kunnen uitzitten zonder ernstige confrontaties.

Uit de woorden van president Alfonsin was op te maken dat hij vast van plan was om met de politieke, economische en sociale partners overleg te plegen om te komen tot een gezamenlijke aanpak. Het gaat hierbij om een "pact van de zekerheid". Er behoeft namelijk niet aan getwijfeld te worden dat de mogelijkheid aanwezig is van economische groei.

GEEN MORATORIUM

De recent getroffen maatregelen moeten de inflatie in bedwang houden. De buitenlandse schuld moet op een verantwoordelijke manier worden aangepakt, aldus de Argentijnse president die er geen twijfel over liet bestaan dat er onder zijn bewind geen moratorium komt op de schuld- aflossingen. Ook moet iedereen goed weten dat het overleg met de schuld- eisers gewoon doorgaat.

Alfonsin ziet in de inflatie het gevoelen van onzekerheid weerspiegeld dat er heerst en dat verdreven moet worden. Daarbij heeft ieder zijn taak. De industrielanden met hun "onrechtvaardige hoge rente- tarieven", maar ook de hele Argentijnse bevolking.

In memoriam …ULES HEITKONIG

…ES HEITKONIG heeft …ed afscheid genomen …onaire. Al enkele jaren …elde hij met zijn gezond… maar zijn verscheiden …open dinsdag heeft toch … verrast. "Heit" zoals …en Josef Antonius Heit… altijd genoemd werd, … in 1939 naar de Antil… Het was niet zijn eerste …, maar omdat hij toch …wilde uit Nederland, ac…erde hij een betrekking …pritzer & Furmann op …

…ort daarna, bij het uit… van de Tweede Werel…g in 1940, werden alle …s, vermeende Duitsers …NSB- ers op Bonaire …rneerd in Zeebad. Dat … daarbij rigoureus te werk … ondervond Jules ook. … hij nimmer veel wilde … over die vernederende …de van internering, … hem dat toch veel pijn … gedaan. Hij was er al… over: "Ik werd om … naam opgesloten. Maar … en was altijd Neder…"

…el bekendheid genoot … om zijn liefde en kennis …dieren. Vele jaren zorgde … voor een flamingo, die bij … als kind aan huis was. … of verongelukte dieren … altijd bij Jules ge…, die later zelfs een klei…tuin in zijn kersel …. Vele schoolkinderen … zich nog herinneren … een kijkje genomen te ….

…les Heitkonig zal altijd in …rinnering blijven als een … oprichters van de Li… Serviceclub. Juist voor de …nschap, die Jules enkele jaren daarvoor niet zo mooi behandelde, wilde hij zich inzetten. Dit jaar nog, bij het vijfde lustrum van de Lions Club, werd Jules onderscheiden vanwege zijn nimmer aflatende ijver voor het welzijn van de gemeenschap.

JULES HEITKONIG

Jules Heitkonig was in de vele jaren op Bonaire een Bonaireaan geworden in hart en nieren. Getrouwd met de toenmalige onderwijzeres Rosemarie Rigaud, met wie hij twee kinderen had: Jeanette en de in Nederland wonende arts Ria. Zij zullen de kleine, kwieke en tengere man missen. Een troost mag zijn, dat zij niet de enigen zijn in deze gemeenschap, die een gevoelig verlies lijden.

HUBERT LINKELS

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

TOYOTA COROLLA, i.z.g.st., bouwjaar 1979, NA*f*.2.600,-. Tel.: 672946.

FORD STATIONWAGON LTD, goede conditie, fully equipped, *f*.5.000,-; heren- en damesfiets merk Raleigh in prima conditie, *f*.250,- per stuk; betonnen tuinlantaarns (nieuw!) *f*.275,- per stuk. Inlichtingen tel.: 75326.

DAIHATSU CHARADE 1984, airco, cassette- recorder, stoffen bekleding, 47.000 km, prijs *f*.8.000,-, financiering mogelijk. Tel.: 44638.

TOYOTA PICK-UP 1986 Hilux Longbed, (hopi bon tené), NA*f*.10.800,-; Toyota pick-up 1984, Hilux Diesel, Longbed. Flairaweg 12. Tel.: 673207.

CHEST FREEZER 1.37 l., z.g.a.n. Abrahamsz Kaya Daird 161. Tel.: 671298.

EEN HONDA Prelude, *f*.4.500,-. Kaya Rafael ... nst. 11 (Jongbloed).

BEIGE LEDEREN bankstel, 3 en 2-zits ... zwart lederen fauteuil op ... *f*.625,- ... (travertin) *f*.450,-; ... *f*.845,- essenhouten eethoek *f*.595,- essenhouten wandmeubel *f*.1..,-; essenhouten stereo/platenmeubel ... 2 pers. bed met auping spiraal en matras *f*.195,-; 2 pers. bed met lattenbodem en matras *f*.595,-; ijskast ... grill ... babybed ... wasmachine ... babykleding, gordijnrails voor het hele huis *f*.45,-. Kaya Chango 4. Tel.: 79430.

1 PIANO MERK «Baldwin», vaste prijs *f*.2.500,-. Tel.: 89029/676896.

HILLMAN MINX 1954. Tel.: 614509/54126. Dr. M.L. King Blvd. 85.

WASMACHINE SPEED Queen, uitstekend ... *f*.350,-. Tel.: 616352 na 18.00 uur.

VERGULD REKJE; ... Alles nieuw. Tel.: 623742.

2 PERS. BED; ledikant; campingbedje; draagwieg; draagstoeltje; wipstoeltje; ... Architectenweg 7. Tel.: 5...

GOED GELEGEN bouwgrond, 500 tot 850 m², liefst omgeving ... Tel.: 67.../613...

... HUIS, 3-4 slaapkamers, centraal gelegen. Bellen na 6 uur: 83724.

... voor Nederlands echtpaar met 2 ...

NYNKE (5) EN Maayke Lotte (2) zoeken een gezellige oma en opa op Curaçao. We wonen op Koral Partir. Belt u vlug?! Tel.: 676746.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUNFISH IN racing condition. Tel.: 28337.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

MOTOR JOHNSON of Evinrude, 4 HP, short shaft. Tel.: 45385/45711.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

KAMER DICHTBIJ Colegio Arubano, O'stad. Inl. tel.: 33971 na 8 uur 's avonds.

RUIM GEMEUBILEERD appartement, rustige omgeving. Tel.: 23352.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEZIN VRAAGT met spoed woonhuis met 3 slaapkamers, O'stad en omgeving. Bellen 26116 tussen 7-9 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD NEDERLANDS sprekende hulp in de huishouding, twee keer per week. Cumana 12.

DIVERSEN ARUBA

GEZOCHT ... kel (rau) voor ... Tel.: 47034.

TRUPIAL INN DRUGSTORE
(gelegen op het terrein van Trupial Inn Hotel te groot Davelaar)
Voor al Uw:
* geschenken * cosmetica
* boeken * snoepgoed
* tijdschriften * zoutjes etc.
Dagelijks geopend tot 20.00 p.m.
(Ook op zondag)

Jij doet toch ook mee met de SAKURA samsom *tekenwedstrijd?*

TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS
3 à 4 slaapkamers, redelijk terrein, liefst hoger gelegen met uitzicht.
Uiterste prijs *f*.700.-.
Tel.: 78056

WANTED TO RENT
a completely furnished
HOUSE
with 3-4 bedrooms.
Tel.: 87244 or 87190 Office Hours
SWEDISH TELECOMS INTERNATIONAL

TE KOOP
FIAT RITMO
Bouwjaar 198..
Met airco
Inlichtingen: tel.: 83473

Ontvangen:
portemonnees, étui's voor rijbewijs, geschenkartikelen, zakdoeken, etc.
La Indiana n.v.
Hendrikplein 11

TE HUUR
volledig gemeubileerde
FLAT
zitkamer, keuken met bar, 2 slaapkamers, toilet badkamer. Telefoon + airco aanwezig.
Prijs: *f*.650.- p.m. incl. water, gas + schoonmaak 1x per week. Excl. electra.
Direct te aanvaarden.
Tel.: 614854.
vrijdag tussen 4 p.m. en 9.30 p.m.
zaterdag tussen 8 a.m. en 12.30 p.m.

Profiteer Nu;
Voor al Uw dakschilderwerkzaamheden op een vakkundige wijze nu in de maanden oktober t/m december voor zeer lage prijzen en binnen drie dagen opgeleverd.
Bel ons nu even op
Tel.: 676609
Tot Uw dienst.

RUM SAN PABLO
FANTASTISCH!

TE KOOP
SUZUKI JEEP '8.
4 wh. drive
z.g.o.h.
Soft-top NA*f*l.7650.-.
Jan Sofat 172
Tel.: 676810 na 14.00 u...
Zaterdag gehele dag

TRY A LONG ONE

SAKURA
WASCO CRAYONS PENSELEN

TE KOOP
NISSAN PICK-U.
'86
Double cabin.
fl. 9000.00
Tel.: 671293

BOUWGROND TE KOOP
IDEAAL GELEGEN - TE TONI KUNCHI KAYA PAPACHI SUTHERLAND No. 17 1320 M2 à *f*.38.- p/M2.
TEL.: 672099 NA 18.00 UUR.

VOLKSWAGEN PASSAT 1981
nieuwe motor, airco, alarminstallatie.
f.4700.-.
Financiering mogelijk.
Tel.: 625121.

Ter versterking van ons team
WINKELVERKOOPSTER
met min. M.A.V.O., en boekhoud-pakket.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan:
samsom
CURAÇAO
Schottegatweg-Oost 215, P.O.B. 3336

Weekly Sailing From
MIAMI
Please contact:
Caribbean Cargo Services N.V.
tel.: 672588/671566 fax.: 67436.

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s
VIDEO's
polytronica
Schottegatweg Oost 38
Tel.: 79755 - 79767

GRANDIOZE UITVERKOOP OP
Zoekt U een geschikt en origineel kado dan slaagt U zeker bij ons!
LATINO GENERAL STORE

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.
Tel.: 76180/70141 TelexCarad NA

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR
roept sollicitanten op voor de functie van
...
Sollicitaties vóór 24 oktober 1987 te richten aan de voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, Postbus 138, Scherpenheuvel

PARTISIPASHON
VENTA DI MATERIAL PA TELEFON
Dia 26 te ku dia 28 di oktober 1987 Setel N.V. di 9.00 or ... pa konstrukshon di ret di telefon na un preis redusí.
E materialnan aki ta konsistí di e.o.:
... compress sleeve ... pressure regulator, protection box, high press ...
Un siman promé ku e fecha ariba menshoná por wak e material i e kondishonnan bou di kual lo por kumpra ... artikulonan aki na magazijn na Otrabanda.
Direkshon: Hamelbergweg z/n, dilanti di Colon Super market.

SETEL

Quorum
distributor:
PENHA

FIRST ANNIVERSARY
Op ... November 1987
Chabeda Fashions N.V.

LET OP!!
Nu ook op de Antillen + Aruba: SUPS.
Geschenkpakketten voor SURINAME gegarandeerd geleverd binnen 1 week met "money back" garantie.
Voor informatie:
Bloshouwel 20
Tel.: 75221
SUPS

EMERSON UPS PRODUCTS
Uninterruptable Power Supplies

Kwaliteit

AST

EKODELA

ATENSHON!
1. PRUEBA DI ORTOGRAFIA
2. PRUEBA PROEFKURSO

BONAIRE AGENDA

[...]: 8000
[BRAN]DWEER: 8222
[...]ENTRALE: 8845
[HOSP]ITAAL: 8900

[...] te Lagoen: maandag t/m vrijdag [...]-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [...]dag gesloten.

[...]ARE BIBLIOTHEEK
[...]stijden voor het publiek)
[...] en donderdag van 14.00-18.00 [...]dag en vrijdag van 08.00-12.00/ [...]00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[...]tijden voor lezers)
[...] van 14.00-19.00 uur.

[...]UITING: maandag t/m vrijdag [...]nde stukken 15.45 uur; gewone [...]16.30 uur.

[...]CLUBS
[...]nderdagavond 19.30 uur - Hotel

[...]atie E. Felipa, tel.: 8546/8238. [...]ble: elke tweede maandag - [...]m Terra Corra.
[...]nsdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[...]SKANTOOR EN BEVOLKING: [...]0/14.00-15.30 uur loketten geo-

[...]BLIOTHEEK: voor bezichtiging [...]eve contact op te nemen met de [...] Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[...]CLUB (Weg naar Willemstoren): [...] vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[...] 12.00-24.00 uur.

[...]UR (gezaghebber): elke donder-[...] 09.00-11.00 uur op het Be-[...]oor, Kralendijk; laatste donder-[...] maand van 10.00-12.00 uur te

[...]I (tel.: 8198): verzameling Bo-[...] schelpen en koraal; open van [...]m vrijdag van 10.00-12.30 uur - [...]ko Zuid 3.

[...]ngstijden slachthuis maan-[...]ensdag van 07.00-12.00/13.00-[...] en donderdag en vrijdag van [...]/11.30-14.30 uur.

[...]STEN
[...]rduskerk Kralendijk:
[...].45 uur; zondag 08.30 en 19.00

[...]kerk Antriol:
[...].30 uur; zondag 09.00 en 18.00

[...]kerk Rincon:
[...] zondag, 19.30 uur.

[...]NBEZORGING doorgeven [...] A. Wong- Loi- Sing, Kaya

[P]LUIMPJE

[...]ER OP DEZE plaats [...]in te gaan op het cao-[...]m, dat momenteel be-[...] tussen de vakbond [...] en de bedrijfsleiding [...] WEB, mag toch wel [...] opgemerkt, dat de [...]n het bedrijf, samen [...]ige werknemers een [...]arwei verricht.
[...]s de vier dagen, dat [...]staking nu duurt, is [...]sporadisch — en dan [...]ar op enkele plaatsen [...]icht uitgevallen we-[...]n storing, die overi-[...]kens weer snel [...] verholpen. De "black [...]teravond liet zich [...]zien, maar toch wis-[...]kus en zijn staf binnen [...]jd (relatief dan altijd) [...]gie- voorziening ge-[...]k weer te starten.
[...]et licht van de [...]ek van de twintigste [...], waar vele bezoekers [...]otaal niets hebben te [...] met de problemen tus-[...]BW en WEB — op te [...]jdragen aan een eco-[...]he opleving en ont-[...]ng van het toerisme, [...]inspanningen van de [...] pluimpje waard.

Tegenvallende plaats Aristocrat

Piolin en Chamba leiden bij jachten

KRALENDIJK — Ofschoon wedstrijd- leider Cees Siebesma bij de race om Bonaire lyrisch uit de hoek kwam over de super snelheid van het Canadese schip Aristocraat, zijn de resultaten in de eerste manche van de grote zeegaande jachten voor captain Plaxton toch wel wat teleurstellend. In de race om Bonaire bracht Aristocraat vier deelnemende jachten in tijdnood, omdat de Canadees in een ongelooflijk korte tijd rond het eiland wist te varen. Deze race telt, zoals gewoonlijk, echter niet mee in het eindtotaal.

De eerste race van de grote jachten en de uitslag lieten nogal op zich wachten. De wind speelde een grote rol en vooral de grote jachten hadden problemen met de geringe windsnelheid. Zoals Roy Bottse al eerder opmerkte, voldeden verschillende jachten niet aan de vereisten, zoals juiste afmeting van het schip of het zeiloppervlak. Factoren die bij de plaats- bepaling van de schepen aanzienlijk meetellen. Het arriveren op de eerste plaats wil lang niet zeggen, dat na de correctie- factor deze plaats ook kan worden gehandhaafd. Frank Muller is de officiële meter van de jachten en de laatste vier werden gisteren door Muller opgemeten. Om toch een indicatie te geven, aldus Bottse, werd besloten om een voorlopige ranglijst op te stellen, die echter nog kan worden gewijzigd door het aanbrengen van een tijdcorrectie.

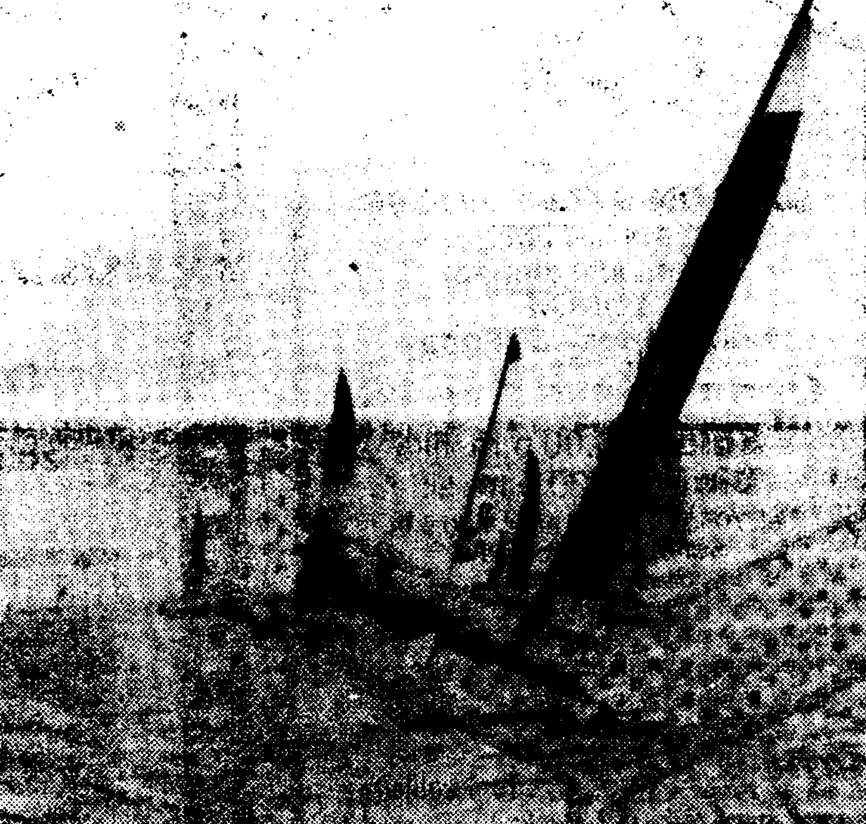
In de A-klasse wist Piolin IX met captain Behring zich voorlopig op de eerste plaats te nestelen, gevolgd door Frank Muller met Curiara, dezelfde man dus van de metingen. De verdere uitslag in deze klasse is dus voorlopig: 3) Olafo II: 4) Siddharta I: 5) Guanton: 6) Aristocraat: 7) Papagayo en 8) Aboenso II van A. van der Marel.

In klasse II leidt als vanouds Jan Ackermans met zijn Chamba II. Ackermans is een oude bekende in de Bonaireaanse zeilregatta, waar hij in zijn klasse vrijwel altijd als eerste eindigde. Het afgelopen jaar werd Chamba met captain Ackermans ook overall winnaar. De overige uitslagen: 2) Yellow Bird: 3) Demarage: 4) Coyote.

De uitslag in klasse III: 1) NC787-Z F. O'Connor (Double Dutch): 2) NC 527 R. Dennert (Impulse): 3) NC825 J. Krijgsman (Mulá II): 4) NC353 D. Nebbeling (Edna II): 5) 337 P. Vanags (Borrasca) en 6) NC8382 T. Koch (Mistress).

De uitslag in klasse IV: 1) CT41 E. Wilson (Aroha): 2) NC777 G. van Dortmondt (Suzanne): 3) NC820 C. Schreuders (Lady Be Good): 4) NC 7712 I. van Dooren (Twentse Ros): 5) W. Kerkmeer (Dazzler): 6) 03 T. Dekker (Amor II) en 7) 8649 Ch. Intorranh (Toadhall).

KRALENDIJK — Een spectaculaire opname van de strijd in de catamaran- klasse. Wanneer de catamaran de wind in de enorme zeilen kan vangen (24 vierkante meter), dan schieten zij met een enorme vaart over het water. Soms helt de boot gevaarlijk over. Schipper en fokkemaat moeten met hun lichaamsgewicht de boot weer in de juiste stand brengen. Deze opname werd gemaakt in de vijfde race, donderdagmorgen om twaalf uur in de baai van Kralendijk.



Goudriaan laat steekje vallen

Venezolanen slaan in catamaran-klasse terug

KRALENDIJK — Hoewel verwacht mag worden dat de catamaran met de goede Nederlandse zeilers een volledig Nederlandse zaak zal blijven, hebben de Venezolanen Di Bonaventura en Kratochvill in de vijfde manche beslag weten te leggen op de tweede en derde plaats.

Goudriaan, de huidige Nederlandse kampioen catamaranzeilers eindigde op de zevende plaats [...] al was gereserveerd [...] door Frank Putters. Deze [...] donderdag op de [...]. In een gesprek met de [...] catamaran- zeilers [...] niet met eigen materiaal zeilt vertelde deze dat de strijd donderdag middag [...] open was. Putters meende [...] even om als eerste te eindigen. Hij nam daarvoer [...] risico's en bleek verkeerd [...] te hebben. De vierde plaats was tenslotte zijn deel. Jan Wensveen eindigde donderdag op de tiende plaats. Jan vaart wel met zijn eigen boot, maar had de laatste race [...] meningsverschil met zijn fokkemaat hetgeen niet leidde tot de beste prestatie die Wensveen ongetwijfeld kon behalen.

Overigens is in de klasse van de catamarans de uitslag pas bepaald van acht wedstrijden. Zeven tellen er mee in de eindrangschikking. Daarbij wordt echter een scherpe tijdscorrectie ingepast vanwege de handicap waarmee sommige boten varen. Die handicap betekent dat er punten worden opgeteld bij het geheel en dat kan een volledige verandering geven van het beeld. Van belang bij de tijdscorrectie en de handicap is vooral de [...] — is een tijdscorrectie wegens zeiloppervlakte van acht tot tien minuten niet mogelijk, aldus vernam de Amigoe. Duidelijk is evenwel dat dit een enorme invloed kan hebben op het plaatsings- cijfer. Pruim eindigde als vierde, de enige Belg in het gezelschap van Vaerenbergh werd twintigste in de vijfde race terwijl de Bonaireaanse equipe Pim van der Moolen op de 36ste plaats eindigde, in een veld van 42 deelnemers.

[...] sunfishes

[V]an Gulik [o]naakbaar

[KRAL]ENDIJK — Hoewel [Venez]olanen met een sterk [...] aan de wed[strijd] voor de sunfishes en [...] en met 6 [...], [...] enkele surfer erin [...] Curaçaoënaar Wim [Van Gu]lik ook maar te be-[...].

[...] races te hebben geva-[...] Van Gulik niet alleen [...]mer één in het totaal-[...]nt, maar hij heeft ook [...]ches die gevaren zijn, [...]n. Op de tweede plaats [...]ezolaan Cipriani die [...]l tweede en drie maal [...] geworden. Daarmee is [d]e naaste belager van [...]ik.

[G]ouverneur (Cur.) die de [...]anche niet heeft geva-[...] de overige wedstrij-[...] neemt momenteel de [...] in op de ranglijst. [...] Nederlander in dit ge-[...] Corporaal, eindigde al-[...] de middenmoot en [...] tiende plaats. Voor de [...] die donderdagmiddag [...]aren eindigde Gouver-[...]eede na Van Gulik. In [...] nationaliteit.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 16,1987

Aegon	82,60	Meneba	56,50
Ahold	98,50	Naarden	
Akzo	164,70	Nat.Ned.	
Cred.Lyon.	64,00	Philips	48,80
Fokker	44,50	Royal Dutch	253,20
Gist.Broc.	45,70	Telegraaf	286,00
Heineken	167,00	Unilever	127,70
KLM	47,90	Index	290,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	54 3/4 - 1 3/8	IBM	140 1/8 - 4
American Exp.	33 3/8 - 7/8	Imperial Oil	55 3/8 - 1 3/8
Am.Home Prod.	82 - 3/8	Johnson & J.	84 1/8 - 2 3/8
Am.Tel.& Tel.	32 1/4 - 1/8	Kroger	31 7/8 - 1
Amoco	78 1/2 - 1/8	McKesson	32 - 1/2
Archer D.	24 1/8 - 7/8	Merck & Co.	190 1/4 + 1/4
Atlantic R.	89 3/8 - 1/4	Mobil Corp.	44 1/8 - 1/2
Placer Dome Gld	18 1/4 + 1/8	NCR Corp.	72 5/8 - 3 7/8
Chrysler	34 - 1 1/2	Norf.South.	30 7/8 - 1 3/8
Citicorp	56 1/8 + 1/8	Philips Ind.	17 7/8 - 1/4
CocaCola	43 1/2 - 1/4	North.Tel.	19 1/8 - 1/4
Consol.Nat.G.	39 1/2 - 3/8	Northrop Corp.	45 5/8 - 3/4
Diebold	47 - 3/4	Pac.First.Fin.	16 3/8 - 1/2
Digital Eq.	177 3/4 - 6 1/8	Pfizer	59 1/2 - 4 1/4
Dupont	103 1/2 - 7 1/8	Phelps Dodge	54 1/8 - 1 1/2
East.Kodak	93 - 5 1/4	Philip Morris	105 3/4 - 3
Exxon	46 3/4 - 3/8	Public Serv.E.	25 3/8 - 5/8
Firestone	37 3/8 - 3 1/8	Quaker	45 3/4 - 1 1/4
Fluor	20 - 3/8	RJR Nabisco	60 7/8 - 1 1/4
Gen.Electric	53 3/8 + 2 5/8	Shell Trp.Tr.	87 1/4 + 3/8
Gen.Mills	50 1/4 - 3 1/8	Southern U.	12 1/4 unch
Genl.Motors	71 1/4 - 1 3/4	Texas Instr.	68 3/4 - 4 3/4
Gulf & West.	81 5/8 - 2 1/2	Unisys	41 3/8 - 1 3/4
Hecla Mng.	19 5/8 unch	Unocal	36 1/8 - 1/4
Hilton	78 1/4 - 3/4	Williams Cos	32 5/8 - 1 3/8
Homestake Mng.	43 3/4 + 7/8	Zenith Labs.	6 5/8 - 1/4

DOW JONES

Industrials	2355,09 - 57,61
Transportation	980,24 - 31,35

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT OCTOBER 15,1987
The Bears took the helm again today and drove the Dow lower in late trading to close off approximately 57.63 points at 2356.07 in heavy trading. The Transports were sharply lower today and reached new reaction lows while the Utility index displayed relative strength. After being sharply lower early in the session, Today's large decliners included Digital Equipment; Lilly (Eli), Pfizer, Texas Instruments, and CBS. Texaco, Minnesota Mining, and Foster Wheeler managed to gain today despite the Bears' victory. The mid Dow 2300's zone is now being tested by the Bears who refuse to relinquish control of this market's near-to-intermediate term trend. The Dow Utilities are one of the few bright spots here. Today's [...] reaction low in the transports is a cause for concern [...] of the Dow theory.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 16 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.345	1.365	1.385
PND STERLING	2.89	2.945	3.005
NED GLD	87.21	87.93	88.72
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANKS	116.78	119.50	120.30
FR FRANCS	28.32	29.42	30.12
DUITSE MARK	98.25	98.97	99.77
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.02
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	[illegible]
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	98.10
[illegible]	[illegible]	[illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP AL DEZE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [...].
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN GESCHIEDEN BIJ [...]

Situatie bij WEB in impasse

Bonaire zonder stroom

KRALENDIJK — Vanmorgen, vrijdag, is de staking van een groot aantal werknemers van het Water- en Energiebedrijf de vierde dag ingegaan. Bedrijfsleider Ing. Jopie Giskus verklaarde tegenover de Amigoe, dat de lands- bemiddelaar zal worden ingeschakeld. Vakbonds- leider van de AFBW, Juan Jacobs bleek [...] de vrijdagmorgen een telegram te hebben ontvangen.

Het telegram, zoals Jacobs via de radio verklaarde, was afkomstig van de waarnemend landsbemiddelaar Leocadia. De inhoud sprak voor zichzelf, want de landsbemiddelaar vroeg een vergadering met de vakbond teneinde het probleem te bespreken. Jacobs bleek daar geen bezwaar tegen te hebben, maar noemde het wel vreemd, dat in het telegram geen dag, plaats en uur stonden vermeld waarop de vergadering zou plaats vinden. Eveneens betwijfelde Jacobs of het mogelijk zou zijn dat de staf en enige werknemers in staat zouden zijn om het bedrijf gaande te houden.

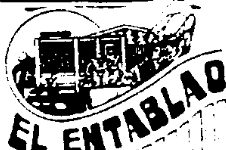
Algemeen bedrijfsleider Jopie Giskus deelde mee het vreemd te vinden, dat klaarblijkelijk de werknemers nu genoegen willen nemen met een cao zoals nu is afgelopen. Giskus verklaarde dat dit nimmer [...] was gekomen en dat hij dit uit het nieuws via de radio had moeten vernemen. Jacobs [...] dit overigens in [...] dat dit tijdens de vergadering waarbij de AFBW met zeven man aanwezig was en de WEB- vertegenwoordiging met twee man, toch duidelijk naar voren is gebracht.

Het ziet er echter voorlopig niet naar uit, dat er een oplossing wordt gevonden in het geschil. De lands- bemiddelaar zal zich dienen te haasten. De problemen die zich momenteel voordoen, zijn zeker niet in het belang van Bonaire en de ontwikkeling van het toerisme. Donderdagavond om half acht viel alle electriciteit weg op Bonaire. Deze black out duurde tot negen uur. Duidelijk is, dat vele activiteiten tijdens het Regatta- festival, georganiseerd door de [...] en de Club Union Bonairiano (CUB) in Fort Oranje, het Wilhelminaplein en de straten van Kralendijk, in het water vielen.

Na de black out bleken grote gedeelten van het eiland nog steeds [...]. [...] de beide hotels Bonaire Beach-hotel (BBH) en Flamingo Beach-hotel (FBH) waren volledig [...], evenals Playa [...] en Playa Pabao. De luchthaven draaide om het noodaggregaat. Straatverlichting ontbrak op de meeste hoofdwegen.

PHILIPSBURG — De man J.J. werd gearresteerd omdat hij ervan verdacht werd twee radio- cassette- spelers te hebben ontvreemd uit taxi [...] keerd [...] werden [...] uit een [...]. Een videorecorder, een camera en een muntenverzameling werden ontvreemd uit een huis [...]. De politie heeft al deze zaken in onderzoek.

WEEKEND



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

SPECIALS: Mariscostableo, Pastel de Choclo, Empanadas Chilenas.

Binnenkort op vrijdag lunch en op zondag barbeque Chileno.

GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome at the.......

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera (Pasan Grahan)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.
Zondag GESLOTEN
Ons tel.nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera

ROSE GARDEN Bar Restaurant

Oude Caracasbaalweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.

U bent van harte welkom.



RESTAURANT **The Wine Cellar**



Concordiastraat - Punda

Romantisch tafelen in een sfeervol restaurant met slechts acht tafels.

De uitstekende keuken en de vriendelijke service dragen bij tot het welslagen van Uw lunch of diner.

Vanaf dinsdag 20 oktober
Wild Specialiteiten



OPEN voor lunch: 12-14.00 uur
diner: 18- ......

GESLOTEN op maandag.

Renée en Leo Boogaard.

Voor reserveringen: Tel.: 612178

no meal is complete without a good wine

Fort Nassau

Het sfeervolle restaurant nu ook geopend op **Zondagavond voor Diner**

Fort Nassau RESTAURANT

Reserveringen via: Tel.: 613450

Exclusief dineren in een **sjieke** en **gezellige omgeving** tegen **zéér betaalbare prijzen**

Muziek: pianist Dominico Herrera



Restaurant **La Bistroëlle**

Tel.: 79842 - 78865



Verjaardagsfeestje? Natuurlijk naar

McDonald's

Nu zelf met speeltuin op Sta. Maria.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/75081

TIO PEPE
GONZALEZ BYASS

Come join the fun at

TRUPIAL INN

Groot Davelaar
Tel.: 78200

Fri.: Happy Hour with Tutuy and Mariachi Fortuna. Pimienta and D.J. Mac In Tosh 9 p.m. - 2 a.m.
After 9 p.m.
Entrance: ƒ. 5.00 gents
Ladies: a smile!

Sun.: Sunset Hour Party with Grupo Smile and D.J. Hugo Super Star
7 p.m. till midnite.
Entrance: ƒ. 5.- p.p.

Queen's View

Rooi Santoe 620
Klein Zuurzak - Tel.: 675105

Caracasbaalweg bij Sorsaka linksaf eerste straat rechts.
Een nieuwe uitgaansplaats!
Zowel voor een gezellig drankje als voor een heerlijk Diner.

U zit in een zeer sfeervolle omgeving met een bijzonder mooi uitzicht, vooral bij avond is dit uniek.
GEOPEND vanaf 6.30 n.m.
's maandags **GESLOTEN.**
Tot ziens in Johan

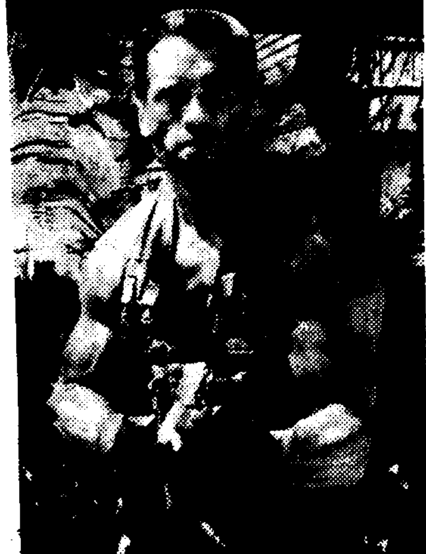
Q's View

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE

SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

GOLDEN DRIVE-IN:

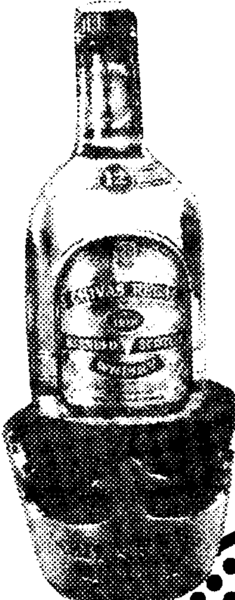
vrijdag om 9 en 12 uur
zaterdag om 9 en 12 uur
zondag om 9 uur



THE PREDATOR

Entree: ƒ.5.- p.p.

Iets duurder
Véél lekkerder



Cafeteria Restaurant Saliña

Schottegatweg Oost 132 - Tel.: 615356



heeft voor iedereen die van lekker eten houdt **heerlijke arepitas,** van o.a.:
kaas, vlees, kabeljauw, kip, gestoofd vlees en elke dag **een special van KRIOYO ETEN,**
ook verkrijgbaar **pastel, sandwiches, kabeljauw ingemaakt in zuur, kippe- en tuna salade en lekkere shakes van vers fruit.**
Geopend van 7 uur 's morgens non stop tot 8.30 uur 's avonds.
Wij verwachten U!

RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT

Mercurlusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999

Ook op zondag weer open.

Niet voor de lunch, maar wel voor diner én...
"DE EARLY BIRD SPECIAL"
Elke zondagmiddag van 4 tot 6 uur
Rijsttafelen en een dessert
voor slechts twintig gulden
kleine gasten tien gulden.
Uit, goed voor U, maar dan wel in "Indonesia" natuurlijk.

reserveren vriendelijk aanbevolen.
TUAN BESAR

Bar Restaurant ***Enchanted Garden***

Uranusstraat 5 - Tel.: 615485

Elke dag geopend vanaf 11 uur 's morgens tot in de kleine uurtjes. Dagelijks Happy Hour van 5 tot 7 uur. Iedere vrijdagavond **Happy Dance** van 7 tot 9 uur in onze sfeervol verlichte tuin met **„Krishno Penso"** en **„The Greatest Red".**

* Wij beschikken over privé-ruimtes, reeds bij de zakenlieden bekend voor de voortzetting van hun zakengesprek waarbij lunch of diner geserveerd wordt en een rustige sfeer gehandhaafd blijft.

* Maandag gesloten.



Topkwaliteit is altijd ietsje duurder

Gun U zelf het beste

Distributeur:
Licores Maduro

Specialiteiten van de week:

- Caneton Bigarade............ ƒ.25.00
  roasted young duckling, served with an orange sauce
- Poulet Sauté Forèstiere........................ ƒ.20.00
  roasted young chicken, served with fresh mushrooms and parsley
- Cote de Veau Larousse.......................... ƒ.34.00
  veal cutlet or escalope, served au gratin
- Gigot d'Agneau Boulangère........................ ƒ.25.50
  roasted leg of lamb, served with onion-fried potatoes
- Entrecôte Grillé, Béarnaise........................ ƒ.27.00
  grilled sirloin steak, served with a fresh tarragon sauce
- Filets de Sole Duglèré........................ ƒ.25.00
  two poached sole fillets, topped with a white wine and herb sauce
- Crevettes Provençales........................ ƒ.28.00
  jumbo shrimps, fried in herb butter, onions and fresh garlic
- Langouste au Court Bouillon................. ƒ.42.00
  fresh rock lobster, cooked in bouillon and served with melted butter and lemon
- Red Snapper Créole.......... ƒ.25.00
  butter fried fillet, served with an onion, tomato and paprika sauce

Iedere dag GEOPEND vanaf 18.00 uur. Maandag gesloten.



LAROUSSE RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 - Tel.: 55418

't OOSTERS HUISJE

Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165

SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN

Wederom ontvangen: Santen, Kroepoek, Kemiri, gebakken uitjes en nog veel meer.
Zaterdag vanaf 12.00 uur verkrijgbaar:
INDISCHE NASIGORENG
met bijbehorenden
en op speciaal verzoek deze week
Lekkere **INDISCHE SOTO**

Uw fijne banketbakker in Emmastad

NORMAN'S

Pastry Shop & Terrace
(achter Postkantoor, tel 76881)

Pasteitjes:
Tuna
Kaas
Kip
Saucijzebroodje
} **ƒ.1.- p.stuk.**

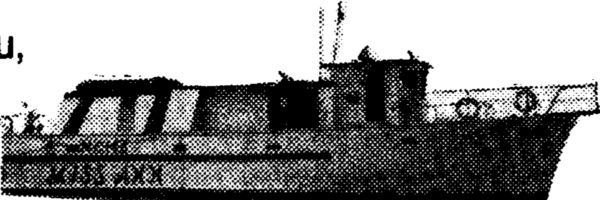


THE QUEEN **Apollinaris** OF TABLE WATERS

Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abou, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.



Inform.: **Solange, Tel.: 671579** in de weekeinden Tel.: 79996 - Niesje.
Adres: **Jan Sofat 232A.**

Nu ook
open voor LUNCH
vanaf 15 september van 12.30 tot 15.00 uur, behalve maandag en zaterdag.



Iedere avond open vanaf 18.30 uur behalve op maandag.
Reserveringen tel. 616419 en b.g.g. 77260.